ÐAÏI THÖØA TU HAØNH BOÀ-TAÙT HAØNH MOÂN CHÖ KINH YEÁU TAÄP

**QUYEÅN TRUNG**

**12. Ruùt ra töø kinh Haûi Tueä Boà-taùt Sôû Vaán** *(noùi roõ taùm haïnh)*:

-Hieåu roõ veà Boà-taùt phaïm giôùi maø coù theå thaønh töïu saùu Ba-la-maät.

-Hieåu nghóa saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät, so saùnh vôùi choã caïn saâu cuûa Thanh vaên.

-Hieåu roõ veà ngöôøi môùi phaùt taâm Boà-ñeà, thaät söï coù theå nhaãn nhuïc, taø ma khoâng laøm thoaùi chuyeån Boà-ñeà.

-Hieåu roõ veà ba nghieäp thaân, khaåu, yù; thaønh töïu saùu Ba-la-maät.

-Hieåu roõ veà moân nieäm quaùn haønh thaønh töïu saùu Ba-la-maät.

-Hieåu veà duï taùm loaïi coâng ñöùc cuøng vôùi phieàn naõo laãn loän.

-Hieåu roõ veà boán loaïi moân haønh thieän.

-Hieåu roõ veà moân haønh cuûa Boà-taùt coù möôøi hai thöù ma chöôùng loâi keùo.

Baáy giôø, coù moät Thieân töû baïch Ñoàng töû Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Giaû nhö coù Boà-taùt môùi tu haønh, taâm luoân keo kieät thì coù theå thaønh töïu Boá thí ba-la-maät khoâng?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Coù ngöôøi thöïc haønh ñöôïc vieäc naøy. Thieân töû thöa:

–Do yù nghóa gì maø coù ngöôøi aáy? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Neáu Boà-taùt tu haønh thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh, khoâng boû Boà-ñeà. Do khoâng boû Boà-ñeà töùc laø keo kieät, ñem taâm boá thí, thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh neân coù theå thaønh töïu Boá thí ba-la-maät.

Thieân töû laïi baïch Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt tu haønh hieän phaïm giôùi thì coù theå thaønh töïu Trì giôùi ba-la-maät chaêng?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Coù ngöôøi thöïc haønh ñöôïc vieäc naøy. Thieân töû thöa:

–Vì yù nghóa gì maø coù ngöôøi aáy? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Boà-taùt tu haønh thaâu giöõ, taïo thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh, duø giôùi khoâng ñaày ñuû nhöng hoï vaãn thaønh töïu Giôùi ba-la-maät.

Thieân töû laïi baïch Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt tu haønh, xaû boû nhaãn nhuïc maø coù theå thaønh töïu Nhaãn ba-la-maät khoâng?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Coù ngöôøi thöïc haønh ñöôïc vieäc naøy.

Thieân töû thöa:

–Vì yù nghóa gì maø coù ngöôøi aáy? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Neáu Boà-taùt tu haønh, xaû boû haønh cuûa ngoaïi ñaïo, chuyeân hoïc phaùp nhaãn Boà-ñeà voâ thöôïng, töùc coù theå thaønh töïu Nhaãn ba-la-maät.

Thieân töû laïi baïch Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt tu haønh, taâm ngaõ maïn töï cao maø coù theå thaønh töïu Tinh taán ba-la- maät khoâng?

Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Coù ngöôøi thöïc haønh ñöôïc vieäc naøy. Thieân töû thöa:

–Vì yù nghóa gì maø coù ngöôøi aáy? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Neáu Boà-taùt tu haønh, khoâng thích quaû vò Bích-chi-phaät vaø A-la-haùn, nhöng vì ñeå hieån döông trí Nhaát thieát trí neân öa thích Ñaïi thöøa, taâm khoâng löôøi bieáng, tích taäp ñieàu laønh, nhôù nghó veà Boà-ñeà voâ thöôïng thì seõ coù theå thaønh töïu Tinh taán ba-la-maät.

Thieân töû laïi baïch Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt tu haønh, taâm bò taùn loaïn maø coù theå thaønh töïu Thieàn ba-la-maät khoâng?

Thieân töû laïi baïch Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt tu haønh, taâm bò taùn loaïn maø coù theå thaønh töïu Thieàn ba-la-maät khoâng?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Coù ngöôøi thöïc haønh ñöôïc vieäc naøy. Thieân töû thöa:

–Vì yù nghóa gì maø coù ngöôøi aáy? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Neáu Boà-taùt tu haønh cho ñeán khi nguû nghæ cuõng khoâng öa thích quaû vò Bích-chi- phaät vaø A-la-haùn, chæ chuyeân caàu Boà-ñeà voâ thöôïng thì coù theå thaønh töïu Thieàn ba-la-maät.

Thieân töû laïi baïch Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Neáu coù Boà-taùt tu haønh ngu si voâ trí, maø coù theå thaønh töïu Trí tueä ba-la-maät khoâng? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Coù ngöôøi thöïc haønh ñöôïc vieäc naøy. Thieân töû thöa:

–Vì yù nghóa gì maø coù ngöôøi aáy? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Neáu Boà-taùt tu haønh trí tueä heïp keùm thaáy nôi theá gian vôùi bao thöù meâ hoaëc, truø yeám khôûi leân, nhieãu ñoäng laøm kinh loaïn taâm ngöôøi khaùc, maø Boà-taùt khoâng coù trí cuûa phöông tieän cöùu giuùp nhöng nhôø taâm Boà-ñeà, neân thaâu giöõ nhôù nghó veà Phaät ñòa, töùc coù theå thaønh töïu Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khi aáy, Ñöùc Nhö Lai khen ngôïi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi, oâng ñaõ coù theå phaân bieät Boà-taùt môùi tu haønh ñieàu neân laøm, khoâng neân laøm veà haønh nghieäp tu taäp chaân thaät chaúng hö doái. Vì sao? Nay oâng nghe ta löôïc noùi veà Trí tueä ba-la-maät giaûi thoaùt vieân maõn.

Naøy Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Ví nhö coù ngöôøi trong moät ngaøy nhaãn chòu ñoùi khaùt, khoâng neám thöùc aên coù ñoäc, Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy. Thaø giöõ keo kieät, chaúng trì giôùi, taâm saân giaän, bieáng nhaùc, chaúng thaâu giöõ nieäm, nhöng taâm khoâng öa thích ñaïo haïnh cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Neáu taâm thích tu saùu Ba-la-maät thì khoâng neân nhö vaäy. Vì sao? Vì trong thôøi gian tu haønh ñoù Boà-taùt phaûi coù aùch naïn.

Thieân töû laïi baïch Ñöùc Theá Toân:

–Boà-taùt tu haønh khoâng neân sôï haõi phieàn naõo. Phaät noùi:

–Boà-taùt tu haønh thaät söï laø sôï haõi phieàn naõo, sôï nhaäp vaøo quaû vò Thanh vaên. Naøy Thieân töû! YÙ oâng theá naøo? Ví nhö coù ngöôøi chí muoán baûo toàn thaân maïng, boãng nhieân bò haïi, neân ñoaïn ñaàu hay ñoaïn thaân?

Thieân töû baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu muoán baûo toàn maïng soáng thì thaø caét thòt nôi thaân chöù khoâng ñoaïn ñaàu. Vì sao? Vì coøn ñaàu thì haõy coøn coù theå tu taäp coâng ñöùc, daáu veát thieän hieän baøy. Do coâng ñöùc ñöôïc hieän baøy neân ñöôïc sinh leân coõi trôøi. Neáu ñoaïn ñaàu thì moïi daáu veát thieän ñeàu maát heát.

Phaät baûo Thieân töû:

–Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy, thaø boû oai nghi, giôùi haïnh chöù khoâng thoaùi chuyeån nôi Boà-ñeà. Thaø cuøng vôùi phieàn naõo töông öng chöù khoâng vaøo phaùp moân ñoaïn phieàn naõo cuûa haøng Thanh vaên.

Thieân töû baïch Ñöùc Theá Toân:

–Boà-taùt tu haønh tu taäp haønh nghieäp nhö theá theá gian raát hieám coù, raát khoù tin. Haønh nghieäp tinh taán cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc cuõng xem nhö Boà-taùt tu haønh phaïm giôùi.

Phaät noùi:

–Ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi! Ví nhö côm cuûa nhaø ngheøo thöôøng aên, Chuyeån luaân vöông neáu chæ neám ñoà aên ñoù thì khaùc naøo uoáng thuoác ñoäc. Nhö haøng Thanh vaên kieân coá tinh taán, tröø dieät phieàn naõo, ñoái vôùi Boà-taùt tu haønh giôùi haïnh cuõng laïi nhö vaäy.

Laïi nöõa, ví nhö coù ngöôøi doác caàu söï nghieäp ñeå nuoâi soáng, trang söùc nôi thaân, ngöôøi aáy khoâng theå giaøu nhaát trong moät nöôùc, huoáng nöõa laø caùc theá gian khaùc. Haøng Thanh vaên cuõng vaäy, taâm ñaõ tröø phieàn naõo, tuy thöïc haønh tinh taán nhöng khoâng theå taïo lôïi ích cho chuùng sinh nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà, huoáng nöõa laø caùc theá gian khaùc.

Laïi nöõa, ví nhö chuû buoân giaøu sang, coù nhieàu quyeán thuoäc, keû haàu ngöôøi haï, raát sieâng naêng boá thí, coù theå taïo lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh.

Thieân töû neân bieát! Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy. Tu taäp Töø bi, taâm Bi tinh taán, vì theá taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh. Nôi Thaéng nghóa ñeá, Theá tuïc ñeá, ñeàu boá thí khaép moïi söï an laïc cho muoân loaøi.

Baáy giôø, Tröôûng laõo Ma-ha Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu haøng Thanh vaên tu ñaïo, chöùng quaû voâ vi, Boà-taùt tu haønh coøn ôû nôi höõu vi, vì nghóa gì maø Boà-taùt tu haønh coù theå hôn ngöôøi chöùng quaû voâ vi?

Phaät noùi:

–Ca-dieáp neân bieát! Vì oâng, ta seõ neâu ví duï, ngöôøi trí nhôø ví duï maø mau hieåu bieát. Ví nhö söõa ñaày khaép trong boán bieån caû, neáu coù ngöôøi laáy moät sôïi loâng boø phaân laøm traêm phaàn, duøng moät phaàn cuûa ñaàu sôïi loâng ñeå laáy moät gioït söõa kia. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi kia laáy söõa baèng ñaàu sôïi loâng coù nhieàu hôn söõa trong boán bieån caû

chaêng?

Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Daï khoâng, thöa Theá Toân! Phaät noùi:

–Naøy Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Hai phaàn söõa ñoù, beân naøo laø nhieàu, laø quyù, laø toái toân, toái thöôïng?

Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Neáu laáy söõa nôi ñaàu sôïi loâng, ñem so saùnh vôùi söõa ôû trong boán bieån caû, thì vöôït hôn haøng öùc traêm ngaøn, söõa aáy thaät laø toái thöôïng, toái toân, raát nhieàu raát quyù, coøn söõa nôi ñaàu sôïi loâng thì khoâng theå so saùnh ñöôïc.

Phaät noùi:

–Naøy Ca-dieáp! Ví nhö ñaõ laáy ñöôïc söõa haøng traêm phaàn nôi ñaàu sôïi loâng, trí tueä voâ vi cuûa haøng Thanh vaên ñoái vôùi trí cuûa Phaät cuõng laïi nhö vaäy. Boà-taùt tu haønh tu taäp coâng ñöùc höõu vi, haïnh nguyeän voâ vi nhaäp khaép nôi trí Phaät. Ca-dieáp neân bieát! Ví nhö loaøi muoãi vaø kieán, chæ coù theå laáy ñöôïc moät haït côm, neáu laïi coù ngöôøi trong ba thaùng troàng nhieàu ruoäng luùa, yù oâng theá naøo, caùi gì laø nhieàu?

Ca-dieáp thöa:

–Soá luùa nôi ba thaùng ñaõ troàng ñöôïc ñeán muøa thu thì thu hoaïch voâ löôïng, ñem laïi lôïi ích cho chuùng sinh, coøn moät haït côm kia chöa ñuû lôïi cho mình, huoáng nöõa laø lôïi cho chuùng sinh.

Phaät noùi:

–Ca-dieáp neân bieát! Ví nhö muoãi, kieán chæ tha noåi moät haït côm, haøng Thanh vaên cuõng vaäy. Coøn nhö ba thaùng troàng luùa thì thu hoaïch raát nhieàu, Boà-taùt tu haønh coâng ñöùc nôi saùu Ba-la-maät vaø boán Nhieáp söï cuõng laïi nhö vaày. Neáu an laäp, thaønh töïu ñaày ñuû roài, thì taïo lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh. Nôi Thaéng nghóa ñeá vaø Theá tuïc ñeá ñeàu boá thí khaép moïi söï an laïc môùi coù theå thaønh töïu Nieát-baøn voâ thöôïng.

Ñöùc Phaät baûo Ca-dieáp:

–Ví nhö coù traêm ngaøn xe coä ngöïa thoà chôû chaâu ngoïc löu ly vaøo thaønh aáp. Laïi coù moät vieân ngoïc baùu voâ giaù ñaët trong thuyeàn nôi bieån caû, neáu khoâng bò chöôùng ngaïi thì ngoïc baùu kia seõ ñeán coõi Dieâm-phuø-ñeà, chuùng sinh nôi coõi aáy nhôø ngoïc baùu naøy maø ñöôïc giaøu coù, taïo nhieàu lôïi ích cho ngöôøi ngheøo khoå.

Naøy Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Traêm ngaøn xe coä ngöïa thoà chôû chaâu ngoïc Löu ly giaù trò kia coù theå hôn moät vieân ngoïc baùu voâ giaù naøy khoâng?

Ca-dieáp thöa:

–Daï khoâng, thöa Theá Toân! Phaät noùi:

–Caùc chaâu ngoïc Löu ly kia khoâng coù nhieàu giaù trò. Haøng Thanh vaên tu taäp nhaäp vaøo giaûi thoaùt voâ vi cuõng laïi nhö vaäy.

Ca-dieáp neân bieát! Ví nhö ngoïc baùu voâ giaù coøn ôû nôi thuyeàn, neáu khoâng bò trôû ngaïi seõ ñeán coõi Dieâm-phuø-ñeà, töùc coù theå khieán cho heát thaûy chuùng sinh ñöôïc giaøu coù. Neáu Boà-taùt tu haønh khieán cho chuûng taùnh cuûa Tam baûo luoân noái tieáp khoâng giaùn ñoaïn, thì coù theå phaùt khôûi Boà-ñeà voâ thöôïng, duï nhö ñöôïc vieân ngoïc baùu voâ giaù taïo lôïi ích voâ löôïng.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Haûi Tueä:

–Theá naøo laø môùi phaùt taâm Boà-ñeà, thaät söï coù theå nhaãn nhuïc, khoâng thoaùi chuyeån Boà-ñeà? Vì sao taâm Boà-ñeà khoâng bò chöôùng ngaïi?

Haûi Tueä neân bieát! Neáu Boà-taùt tu haønh ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà, gaëp tri thöùc aùc hoaëc ma Ba-tuaàn, hoaëc quyeán thuoäc cuûa ma, hoaëc keû thôø taø ma, hoaëc ñi vôùi ma, bò chuùng nhieãu haïi, cöôùp ñoaït taâm thieän, Boà-taùt tu haønh taâm coù nghi hoaëc thì nhöõng thöù taø ma aáy ñeán naõo haïi Boà-taùt. Khi aáy, taâm Boà-taùt khoâng thoaùi taùn, laïi chaúng xa lìa Boà-ñeà voâ thöôïng, cuõng khoâng ñoaïn tuyeät vieäc giaûi thoaùt chuùng sinh, do ñaïi Bi neân tinh taán tuï taäp, cuõng khoâng ñoaïn tuyeät chuûng taùnh cuûa Tam baûo, cuõng khoâng ñoaïn tuyeät taát caû haïnh Phaät, cuõng khoâng ñoaïn tuyeät ba möôi hai töôùng toát vaø taùm möôi veû ñeïp cuûa Ñöùc Nhö Lai; thöù lôùp tu haønh, hieån baøy haønh trang coâng ñöùc ñaõ tích taäp hieän ra coõi cuûa chö Phaät thanh tònh, hoä trì phaùp thieän ñeå tu taäp thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh roài môùi boû thaân maïng, khoâng thích nhieãm ñaém nôi duïc laïc cuûa theá gian. Neáu Boà-taùt tu haønh vì chuùng sinh neân taâm haønh ñaïi Bi, nhaãn nhuïc kieân coá, laïi bò ngöôøi khaùc khinh cheâ, nhuïc maï, khoâng theå noùi heát, ñaùnh ñaäp gaây khoå sôû ñeàu coù theå nhaãn chòu, coù khaû naêng gaùnh vaùc vieäc naëng cho chuùng sinh, khoâng giaáu, khoâng thieáu, tinh taán khoâng thoaùi chuyeån.

Taâm ñoù duõng maõnh, ñaït ñeán bôø giaùc, cuõng khoâng moûi meät, tu trì tinh taán, phaùt khôûi phöông tieän, taâm chuyeân chuù, kieân coá, ngöôøi khaùc naõo haïi mình nhöng mình khoâng naõo

haïi ngöôøi, neáu coù ngöôøi ñaùnh ñaäp maéng nhieác thì töï mình khoâng saân haän hoï.

Vì dieäu nghóa cuûa Ñaïi thöøa khaùc haún theá gian, neân taâm aáy chaùnh nieäm, löôøng xeùt veà ñöôøng thieän, vì chuùng sinh thuaän theo haønh cuûa ba coõi, ta nay neân doác caàu haønh nghòch, chuùng sinh trong ba coõi ñeàu traùi vôùi ta, ta neân cuøng vôùi hoï töông öng hoøa hôïp. Taâm saân cuûa nhöõng chuùng sinh aáy döõ doäi, ta caàu nhaãn nhuïc taâm luoân tuøy thuaän chuùng sinh, laøm chuyeån ñoåi moïi doái laàm nôi theá gian.

Ta nay chæ nghó ñeán trí tueä vieân maõn. Neáu coù chuùng sinh trong möôøi phöông tuï hoäi, moãi moãi ñeàu caàm binh khí nhö ñao, kieám, thöông, giaùo… theo ta maø ñi, ñeàu mang taâm ñoái nghòch. Boà-taùt tu haønh naøy hoaëc ñi, ñöùng, naèm, ngoài, hoaëc phaùt taâm Boà-ñeà, hoaëc phaùt taâm boá thí, hoaëc phaùt taâm trì giôùi, hoaëc phaùt taâm nhaãn nhuïc, hoaëc phaùt taâm tinh taán, hoaëc phaùt taâm thieàn ñònh, hoaëc phaùt taâm trí tueä, hoaëc phaùt taâm hoïc taäp kinh ñieån, hoaëc phaùt taâm tu trì coâng ñöùc.

Khi Boà-taùt tu haønh suy nieäm veà taâm aáy, thì nhöõng keû kia cuõng nghó: “Chuùng ta neân chaët ñöùt ñaàu aáy, caét nhoû thaân xaùc aáy ra nhö laù caây taùo”. Nhöõng chuùng sinh aáy chuyeân mang taâm giaän döõ, yù muoán gieát ngöôøi. Baáy giôø, Boà-taùt tu haønh chuyeân taâm töï nghó: “Nay ta ñoái vôùi ngöôøi khaùc khoâng heà coù taâm hieåm oaùn, ta vì nhaãn nhuïc neân khoâng thuø aùc. Do yù nghóa gì, thaân ta töø voâ thæ ñeán nay ôû trong ba coõi, chuyeån ñoåi theo sinh töû soá löôïng voâ bieân taát ñaõ traûi qua caùc neûo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, chòu voâ löôïng khoå, hoaëc sinh trong loaøi ngöôøi tham ñaém nôi naêm duïc, khoâng chuùt lìa boû, hoaëc nghe phi phaùp maø tuøy thuaän theo taâm keû khaùc?” Do nhaân duyeân aáy uoång phí bò maát taùnh maïng, thaân theå bò moå xeû, chia caét laøm traêm phaàn. Khi thoï khoå nhö vaäy thì nghó töôûng ñaây kia ñeàu khoâng lôïi ích: “Nay ñaõ caét xeù phaàn thaân cuûa ta, ñoaïn maïng caên cuûa ta, neáu coù theå ñeán taän ñôøi vò laïi, khoâng döøng, ta cuõng luoân khoâng lìa boû Boà-ñeà voâ thöôïng. Vì lyù do gì, neân nay ta phaûi chòu caét ñöùt caùc chi phaàn khoå sôû khoù nhaãn? So ôû ñòa nguïc, caùi khoå ôû ñoù coøn gaáp traêm laàn, neân ta nguyeän vaøo ñòa nguïc, chöù khoâng lìa boû Boà-ñeà, laø do ñaïi Töø bi nhaèm cöùu ñoä chuùng sinh. Vì sao? Vì Ñöùc Nhö Lai ñaõ daïy: “Chæ coù moät phaàn nhoû taâm ñeàu coù theå thaønh töïu vieäc lôùn. Nay chuùng sinh nôi theá gian baïn aùc raát nhieàu, baïn laønh thì ít, phaûi bieát laø khoâng neân thaân vôùi baïn aùc. Vì sao? Vì ta cuøng vôùi chuùng sinh khoâng coù oaùn gheùt, khoâng sinh taâm saân haän, keû khaùc coù lieân heä vôùi ngöôøi ta coù lieân heä vôùi keû khaùc. Keû khaùc chæ trao cho ngöôøi saân haän, ganh gheùt. Ta chæ duøng töø nhaãn trao cho

ngöôøi. Ta nay neân hieän ra söùc maïnh nôi nhaãn khoâng gieát haïi, khoâng sinh saân giaän, neáu coù theå xaû boû thaân maïng thì mau ñöôïc Boà-ñeà voâ ngaïi”.

Ñoái vôùi thaân maïng tham aùi, nhieãm ñaém nôi naêm duïc maïng soáng ñoaïn heát, thì töï döùt tröø taâm saân, neáu khôûi leân thì neân bieát ñeå tröø boû lieàn, ñeå coù theå nhaäp vaøo phaùp moân aáy.

Neân bieát, Boà-taùt tu haønh nhö vaäy thì coù theå nhaãn chòu moïi naõo loaïn cuûa taát caû chuùng sinh, khoâng cuøng vôùi chuùng sinh ñoaïn tuyeät, thöôøng coù theå nhaãn nhuïc ba thöù khoå naõo. Nhöõng gì laø ba?

1. Nhaãn chòu khoå naõo nôi thaân.
2. Nhaãn chòu khoå naõo nôi mieäng.
3. Nhaãn chòu khoå naõo nôi yù.

Laïi nöõa, sao goïi laø nhaãn chòu nhöõng naõo loaïn nôi thaân? Neáu bò caét ñöùt thaân maø coù theå nhaãn chòu, chæ ñeå taâm nôi theá gian, quaùn phaùp nghó ñeán chuùng sinh bò caét thaân theå. Neáu Boà-taùt tu haønh, duøng trí tueä phöông tieän chính vaøo luùc bò caét ñöùt thaân thì quaùn nghó veà saùu Ba-la-maät. Taâm quaùn nhö vaäy laø xaû boû cuûa caûi, thaân maïng, boá thí thaân maïng, khoâng tieác thaân maïng, töùc coù theå thaønh töïu haïnh Boá thí ba-la-maät.

Neáu bò haïi maø coù taâm bi hieän baøy khaép, tuy coù ñau ñôùn nhöng taâm khoâng taùn loaïn, thì coù theå thaønh töïu haïnh Trì giôùi ba-la-maät.

Neáu khi bò caét thaân phaàn, nguyeän hoùa ñoä ngöôøi naøy, nhaãn chòu khoâng oaùn giaän, thì coù theå thaønh töïu haïnh Nhaãn nhuïc ba-la-maät.

Neáu do tinh taán kieân coá, khoâng boû taâm Boà-ñeà, khoâng chaùn theá gian, tu caùc coâng ñöùc thì coù theå thaønh töïu haïnh Tinh taán ba-la-maät.

Neáu khi bò caét thaân phaàn, phaûi neân thaâu giöõ nieäm: “Thaân naøy gioáng nhö coû, caây, ngoùi, ñaù, nhö boùng böùc vaùch, nhö huyeãn, voâ thöôøng, voâ ngaõ, choác laùt hoaïi dieät”. Quaùn nhö vaäy roài thì coù theå thaønh töïu haïnh Trí tueä ba-la-maät.

Boà-taùt Haûi Tueä neân bieát! Neáu Boà-taùt tu haønh duøng phöông tieän thieän xaûo nhö vaäy thì coù theå laøm vieân maõn saùu haïnh Ba-la-maät, khoâng thoaùi chuyeån nôi Boà-ñeà. Ñoù laø Boà- taùt thaønh töïu thaân haønh nhaãn nhuïc.

Laïi nöõa, theá naøo laø Boà-taùt tu haønh nhaãn chòu khoå naøo nôi mieäng?

Neáu Boà-taùt tu haønh bò maéng chöûi, khoâng neân noùi laïi. Taát caû moïi thöù tranh chaáp saân giaän, nghi ngôø, khinh khi, ñaùnh ñaäp, quanh co ñeàu khoâng neân noùi laïi. Nghe ngöôøi noùi aùc khoâng khôûi leân saân giaän, ñeàu coù theå nhaãn chòu. Ñoù laø Boà-taùt thaønh töïu khaåu haønh nhaãn nhuïc.

Laïi nöõa, sao goïi laø Boà-taùt tu haønh nhaãn chòu khoå naõo nôi yù?

Neáu Boà-taùt tu haønh duøng phöông tieän thieän xaûo töông öng vôùi trí tueä bò ngöôøi cheâ bai, maéng chöûi, huûy nhuïc, saân giaän, cheâ traùch ñeàu khoâng heà ñaùp laïi. Boà-taùt nghe roài, yù coù theå nhaãn nhuïc. Ñoù laø Boà-taùt tu haïnh thaønh töïu yù haønh nhaãn nhuïc.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Haûi Tueä! Boà-taùt tu haønh trí tueä, phöông tieän thieän xaûo vieân maõn nhö theá naøo ñeå coù theå thaønh töïu moân nieäm haïnh quaùn cuûa saùu Ba-la-maät?

Neáu Boà-taùt tu haønh nghe ngöôøi khaùc maéng nhieác khoù nghe, khoù nhaãn, mieäng noùi aùc, saân giaän cheâ traùch, khoâng theå noùi heát. Boà-taùt phaûi neân quaùn nieäm: “Ngöôøi aáy nay maéng chöûi ta laø do trong ñôøi quaù khöù ta ñaõ keo kieät, ganh gheùt, chaúng gaëp duyeân laønh, chaúng truyeàn trao söï hoïc taäp, chaúng töøng cuùng döôøng Tam baûo. Nay ngöôøi maéng chöûi ta, ta phaûi neân tröø boû taâm phieàn naõo, saân haän, giaän döõ kia. Ta nay coù theå boû taâm ñoäc aùc, ganh gheùt, khoâng coøn tham tieác, caàu Thieän tri thöùc, tu hoïc ñöôøng thieän, thaân caän ngöôøi

laønh, raên caám, thaän troïng loãi laàm nôi mieäng. Töùc coù theå thaønh töïu Thí ba-la-maät”.

Laïi nöõa, Boà-taùt tu haønh neân nieäm nhö vaày: “Ngöôøi aáy phaïm giôùi khoâng hieåu bieát toäi loãi. Ta ñaõ thoï giôùi, khoâng neân khôûi saân, nhaát taâm nieäm Phaät, quaùn thoï toäi baùo” töùc coù theå thaønh töïu Trì giôùi ba-la-maät.

Laïi nöõa, Boà-taùt tu haønh neân nieäm nhö vaày: “Ngöôøi aáy taùnh ñaõ gaén theo nhieàu saân, aùc, do ñaáy neân maéng chöûi ta, ta nay khoâng oaùn ñònh. Taâm töø höôùng ñeán hoï” töùc coù theå thaønh töïu Nhaãn nhuïc ba-la-maät.

Laïi nöõa, Boà-taùt tu haønh neân nieäm nhö vaày: “Ngöôøi aáy khoâng ñuû haïnh thieän do ñaáy ñaõ maéng chöûi ta. Ta nay töï thaân taâm mình phaûi gaéng söùc laøm vieäc, nhaát taâm chaùnh nieäm, khoâng queân Boà-ñeà. Nhöõng ngöôøi aùc aáy ñaõ keát ñaïi nhaân duyeân, laøm lôïi ích cho ta, ai chöa ñieàu phuïc seõ laøm cho ñieàu phuïc, ai chöa nghó thieän khieán hoï nghó thieän, ai chöa döøng ñieàu aùc khieán hoï döøng ñieàu aùc”. Taâm nghó nhö vaäy thì coù theå thaønh töïu Thieàn ba- la-maät.

Laïi nöõa, Boà-taùt tu haønh neân nieäm nhö vaày: “Ngöôøi aáy hoaøn toaøn voâ trí, kieán chaáp coù töôùng ngaõ, töôùng chuùng sinh, töôùng tham nhaän taøi saûn. Do ñoù ñaõ maéng chöûi ta, ta nay nhö phaùp töï nghó: Trong ñoù ai laø ngöôøi maéng chöûi ta? Ngöôøi maéng chöûi cuøng vôùi ngöôøi thoï nhaän ñeàu laø khoâng. Ñaõ khoâng coù ta vaø ngöôøi thì töï tröø dieät taát caû haïnh taø nôi phaùp töôùng, khoâng coøn oaùn giaän, coù theå nhaãn chòu töùc coù theå thaønh töïu Baùt-nhaõ Ba-la-maät.

Phaät baûo Boà-taùt Haûi Tueä:

–Neáu Boà-taùt tu haønh goàm ñuû trí tueä, nghe ngöôøi khaùc duøng lôøi thoâ aùc maéng chöûi, huûy nhuïc maø mình khoâng nhaän, Boà-taùt coù theå an taâm nhaãn chòu, neân haïnh nguyeän thaønh töïu vieân maõn Ba-la-maät, an ñònh, khoâng lìa Ñaïi thöøa, thì coù theå thaønh töïu nhaãn nhuïc caùc khoå naõo nôi mieäng.

Boà-taùt Haûi Tueä thöa Phaät:

–Sao goïi laø Boà-taùt tu haønh nhaãn chòu khoå naõo nôi yù?

–Vì heát thaûy ma chöôùng khieán Boà-taùt kia xa lìa Boà-ñeà, khieán sinh taâm thoaùi chuyeån. Hoaëc laø taát caû ngoaïi ñaïo do tham danh lôïi, tu taäp taø haïnh, khieán Boà-taùt kia xa lìa Boà-ñeà. Boà-taùt ñaõ ngoä chaùnh haïnh, taâm khoâng taùn loaïn, chaúng lìa Boà-ñeà cho duø caùc keû kia hoùa hieän ra thaân Phaät, nhöng taâm Boà-taùt khoâng heà thoaùi chuyeån.

Laïi nöõa, taø ma coù söùc maïnh, cheâ traùch Boà-taùt, khieán sinh taø nieäm, chuùng noùi Boà- taùt: “OÂng chaúng coù söùc ñeå tích taäp Ñaïi thöøa, troïn khoâng theå thaønh Phaät, mau boû gaùnh naëng vaø söï tinh taán aáy ñi. Boà-ñeà khoù ñöôïc, Thaùnh ñöùc cuûa Nhö Lai cuõng laïi khoù caàu, khoù nhaãn chòu voâ löôïng khoå naõo cuûa theá gian. Ngöôøi ñaõ vaøo Nieát-baøn, hieän thoï dieäu laïc, oâng laø ñaïi tröôïng phu neân cuõng mau nhaäp Nieát-baøn.”

Haûi Tueä neân bieát! Boà-taùt tu haønh chaân chaùnh, khi bò ma khuyeán thoaùi maát Boà-ñeà, Boà-taùt khoâng chaïy theo taâm ngöôøi khaùc, khoâng boû chaùnh nieäm. Boà-taùt nghó nhö vaày: “Ta nhaát ñònh an toïa nôi coäi Boà-ñeà, nhaát ñònh seõ phaù tröø haøng phuïc chuùng taø ma, nhaát ñònh seõ thaønh töïu ñaïo quaû Ñaúng chaùnh giaùc, chuyeån ñaïi phaùp luaân, dieãn giaûng phaùp Phaät ôû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Ta seõ khuyeán khích thuùc ñaåy heát thaûy chuùng sinh, khieán thaønh Chaùnh giaùc, nguyeän khaép thaûy chuùng sinh ôû nôi ta thoï nhaän phaùp thí thanh tònh hoaëc heát thaûy chö Phaät, taâm cuûa caùc baäc Hieàn thaùnh ñeàu bieát ta thaønh taâm theo haïnh nguyeän Boà-ñeà. Ta nay duøng taâm Boà-ñeà naøy, neân ñoái vôùi thaân nhaãn nhuïc, khoâng daùm doái löøa vôùi chö Phaät, Hieàn thaùnh vaø taát caû chuùng sinh, cho ñeán töï thaân mình.” Boà- taùt tu haønh thaâu giöõ taâm nhaãn chòu nhö vaäy, khoâng thoaùi maát Ñaïi thöøa, khoâng ñoaïn taâm baùu Boà-ñeà.

Haûi Tueä neân bieát! Phaùt khôûi taâm Boà-ñeà baùu nhö vaäy thì coù theå phaùt khôûi Nhaãn nhuïc ba-la-maät, laïi khoâng thoaùi chuyeån nôi Tinh taán ba-la-maät, vieân maõn hai haïnh. Ñoù laø Boà-taùt nhaãn nhuïc moïi khoå naõo nôi yù.

Boà-taùt Haûi Tueä baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø coâng ñöùc töông tuïc nôi theá gian cuøng vôùi phieàn naõo hoøa laãn maø coù theå thaønh töïu ñaày ñuû? Con vaø taát caû chuùng sinh do nghóa gì maø goïi laø coâng ñöùc töông tuïc nôi theá gian cuøng vôùi phieàn naõo hoøa laãn?

Phaät noùi:

–Coù taùm loaïi coâng ñöùc töông tuïc nôi theá gian cuøng vôùi phieàn naõo hoøa laãn. Nhöõng gì laø taùm?

1. Boà-taùt tu haønh ñoái vôùi haønh trang cuûa coâng ñöùc khoâng nhaøm chaùn.
2. Thích thoï nhaän sinh töû ôû theá gian.
3. Nguyeän ñöôïc gaëp chö Phaät Nhö Lai.
4. Nguyeän thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh khoâng heà meät moûi.
5. Giöõ gìn phaùp Phaät, hoïc taäp tu haønh.
6. Taâm sieâng naêng thaâu giöõ trao truyeàn haïnh thieän cho chuùng sinh.
7. Öa thích phaùp Phaät, khoâng boû Boà-ñeà.
8. Taâm luoân gaén boù vôùi caùc haïnh Ba-la-maät.

Haûi Tueä neân bieát! Tu haønh veà coâng ñöùc töông tuïc nôi theá gian hoøa laãn vôùi phieàn naõo nhö vaäy thì Boà-taùt tu haønh naøy ñoái vôùi phieàn naõo aùc kieán khoâng coøn bò nhieãm chaáp.

Boà-taùt Haûi Tueä baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc coâng ñöùc aáy vì sao hoøa laãn vôùi phieàn naõo? Phaät noùi:

–Neân bieát, choã kieán laäp ba coõi ñeàu nhaân nôi phieàn naõo maø ñöôïc thaønh töïu. Boà-taùt tu haønh aáy duøng söùc cuûa coâng ñöùc nôi phöông tieän thieän xaûo, nguyeän truï nôi theá gian, cöùu ñoä chuùng sinh, luoân ôû ba coõi thaâu nhaän phieàn naõo, Boà-taùt khoâng ñeå töï thaân mình bò nhieãu loaïn. Vì yù nghóa aáy neân coâng ñöùc hoøa laãn vôùi phieàn naõo.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö vaäy laø voâ löôïng haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt nöông vaøo trí tueä phöông tieän, chaúng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai, raát hieám, khoù coù. Baïch Theá Toân! Laïi nöõa, Boà-taùt môùi tu haønh neân bieát trí cuûa Ñöùc Nhö Lai, tuøy theo caùc chuùng sinh, tu haønh voâ löôïng moïi thöù haønh nghieäp. Raát khoù, raát khoù! Khoâng theå nghe, khoâng theå noùi. Neáu Boà- taùt tu haønh, nhaãn nhöõng khoù khaên nhö vaäy maø khoâng kinh, khoâng sôï thì vieäc aáy laïi caøng khoù hôn.

Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! YÙ oâng theá naøo? Nhö sö töû con nghe tieáng gaàm roáng cuûa sö töû cha, coù kinh sôï khoâng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Daï khoâng, thöa Theá Toân! Phaät noùi:

–Xaù-lôïi-phaát neân bieát! Boà-taùt tu haønh neáu nghe Sö töû Boà-ñeà gaàm roáng vang leân maø khoâng kinh, khoâng sôï neân neáu nghe voâ löôïng haønh nghieäp cuûa voâ soá caùc loaøi chuùng sinh khaùc bieät cuõng khoâng kinh, khoâng ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö moät ít löûa nhoû khoâng sôï taát caû coû caây röøng raäm, cuõng chaúng nghó: “Ta khoâng coù söùc ñeå ñoát chaùy moïi thöù coû caây ôû theá gian.” Boà-taùt tu haønh cuõng laïi

nhö vaäy. Duøng moät ít löûa trí tueä ñeå cöùu caùc chuùng sinh, khoâng sôï taát caû phieàn naõo, cuõng chaúng nghó: “Ta khoâng theå tröø dieät phieàn naõo cuûa chuùng sinh nôi theá gian”. Vì sao? Vì neáu hieåu roõ veà taát caû phieàn naõo cuûa chuùng sinh thì caùc phieàn naõo aáy laïi hoã trôï cho löûa trí tueä.

Phaät baûo Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Ví nhö taát caû coû caây, caønh laù, thaân reã… nôi theá gian, ñeàu cuøng nhau noùi raèng: “Baûy ngaøy nôi kieáp sau taát caû caây coû neân cuøng vôùi löûa ñaùnh nhau, beân naøo cuõng giaønh laáy phaàn thaéng. Khi ñoù, caùc coû caây naøy tích taäp cuûi vaø coû chaát cao nhö nuùi Tu-di roài noùi vôùi löûa: “Caây coû tích taäp cao nhö nuùi Tu-di, löûa cuûa oâng vì sao khoâng tích taäp söùc löïc, chaéc chaén cuûi vaø coû seõ hôn”. Löûa noùi: “Toâi khoâng tích taäp. Vì sao? Vì coû caây laø baïn beø cuûa toâi, neáu coû caây nhieàu thì toâi taêng theâm söùc löïc, neáu coû caây ít thì toâi seõ bò dieät”.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy. Vì voâ löôïng phieàn naõo cuûa chuùng sinh neân coù theå laøm cho ñuoác löûa trí tueä buøng chaùy, Boà-taùt tu haønh daàn daàn coù söùc maïnh. Neáu hieåu roõ veà nghóa cuûa phieàn naõo roài, thì giöõ laáy phieàn naõo laøm ñuoác trí tueä. Neáu Boà-taùt tu haønh khoâng thích phieàn naõo maø laïi xaû boû, lieàn rôi xuoáng haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc.

Xaù-lôïi-phaát neân bieát! Neáu Boà-taùt tu haønh chaùnh nieäm, quaùn saùt taát caû phieàn naõo thì Boà-taùt tu haønh daàn daàn coù söùc maïnh. Nghe lôøi naøy roài, khoâng kinh sôï, khoâng dao ñoäng, neân bieát Boà-taùt ñaõ thaønh töïu trí tueä nôi phöông tieän thieän xaûo.

Laïi nöõa, Boà-taùt tu haïnh coù boán loaïi haønh thieän töông öng. Nhöõng gì laø boán?

1. Tinh taán tu taäp saùu Ba-la-maät.
2. Duøng taâm ñaïi Bi thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh.
3. Kieân trì taïo coâng ñöùc ñaït thaønh töïu vieân maõn.
4. Trong voâ löôïng kieáp luoân giöõ gìn ba coõi, cuõng khoâng meät moûi, tích taäp taát caû haønh trang cuûa coâng ñöùc.

Neáu Boà-taùt tu haønh coù theå thaønh töïu boán loaïi coâng ñöùc nhö vaäy, thì nhaát ñònh ñoù laø haønh nghieäp cuûa Boà-taùt.

Phaät baûo Boà-taùt Haûi Tueä:

–Naøy thieän nam! OÂng nhaän bieát veà taø ma Ba-tuaàn Öông-caâu-xa-caâu khoâng? Boà-taùt Haûi Tueä thöa:

–Baïch Theá Toân! Con hieåu bieát veà chöôùng ngaïi cuûa taø ma aáy. Phaät noùi:

–OÂng nay muoán nghe veà nghóa giaûi thoaùt cuûa taø ma taïo chöôùng ngaïi daãn daét khoâng?

Boà-taùt Haûi Tueä thöa:

–Con raát muoán nghe! Phaät noùi:

–Neáu coù Boà-taùt nghe nghóa naøy roài thì ñöôïc giaûi thoaùt khoûi chöôùng ngaïi cuûa taø ma daãn daét. Laïi coù theå haøng phuïc, phaù tröø taát caû quaân ma, mau thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Boà-taùt Haûi Tueä baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con hoâm nay nöông nôi oai thaàn cuûa Phaät, muoán noùi veà möôøi hai loaïi taø ma Öông-caâu-xa-caâu ñeå cho Boà-taùt môùi tu haønh ñaïo ñöôïc nghe. Nhöõng gì laø möôøi hai?

Moät laø neáu Boà-taùt tu haønh tu Thí ba-la-maät, ñoái vôùi vaät ñaùng yeâu thích sinh taâm

luyeán tieác, vaät khoâng yeâu thích môùi ñem boá thí, neáu laø ngöôøi thaân quen thì taâm yù vui veû boá thí, neáu chaúng phaûi ngöôøi thaân quen thì taâm khoâng boá thí. Ngöôøi boá thí, ngöôøi nhaän thí ñeàu sinh phaân bieät. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù nhaát nôi boá thí bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh kheùo haønh tinh taán, kieân trì giôùi haïnh, ñaày ñuû oai nghi. Khi thaáy ngöôøi kia coù phaïm toäi chuùt ít, thaân taâm mình vaãn thanh tònh, bình ñaúng hoïc giôùi. Hoaëc thaáy Tyø-kheo, Baø-la-moân tinh taán thì sinh taâm cuùng döôøng, cuøng vôùi hoï hoïc taäp. Neáu thaáy ngöôøi phaïm giôùi thì sinh taâm saân haän, hieàm oaùn, cheâ bai, laø tu haønh taïo nghieäp töï khen mình, cheâ ngöôøi. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù hai nôi trì giôùi bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh thaân nhaãn, khaåu nhaãn nhöng taâm yù khoâng nhaãn, traùi laïi sinh saân haän. Hoaëc thaáy ngöôøi caäy döïa nôi toäc hoï hieån döông ñöùc cuûa mình thì vì hoï maø nhaãn chòu; coøn nhö thaáy nhöõng keû thaáp keùm laïi sinh saân haän, taâm khoâng nhaãn. Tuy taïm nhaãn chòu nhöng taâm luoân kieâu maïn, saân, haän khoâng boû. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù ba nôi nhaãn nhuïc bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh taâm sieâng hoïc taäp ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, khieán vaøo haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc thöøa, laïi khoâng chæ daïy phaùp Ñaïi thöøa, khen ngôïi quaû vò Thanh vaên Bích-chi-phaät, chuyeân hoïc Tuïc ñeá, xaû boû phaùp moân Thaéng nghóa ñeá, che giaáu Ñaïi thöøa, chuyeân tu danh lôïi theo theá gian, cuùng döôøng côø phöôùn, aâm nhaïc, höông hoa, toân troïng, bao dung ñeå caàu danh tieáng, chaúng xem phaùp Ñaïi thöøa, chaúng caàu Phaät phaùp. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù tö nôi tinh taán bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh khôûi leân boán thieàn ñònh Tam-ma-baùt- ñeå, ngoài yeân, vaéng laëng, thaønh töïu thieàn ñònh maø bò huûy baùng veà choã taïo thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh, huûy baùng nôi giaûng noùi phaùp Phaät, huûy baùng nôi cuøng ôû vôùi chuùng sinh, huûy baùng nôi kheùo thöïc haønh coâng ñöùc höõu vi, ñoái vôùi phaùp voâ vi baát ñoäng chæ tu hoïc moät phaàn ít, chaúng caàu thieàn ñònh. Traùi laïi, thaáy coõi Duïc vaø coõi Voâ saéc, öa thích coõi trôøi Voâ saéc, do taâm trì ñoän neân mong ñöôïc soáng laâu, hoaëc sinh leân coõi trôøi Voâ töôûng, haøng traêm ngaøn Ñöùc Phaät thaønh Chaùnh giaùc, ngöôøi naøy do khoâng ñöôïc gaëp chö Phaät, khoâng ñöôïc nghe phaùp Phaät, khoâng gaëp chö Taêng, khoâng theå thaønh töïu ñöôïc chuùng sinh, cuõng khoâng thoï nhaän ñöôïc dieäu phaùp cuûa Nhö Lai, khoâng tích taäp ñöôïc haønh trang cuûa coâng ñöùc, laïi khoâng coù trí tueä, ngu si, löôøi bieáng, ngaõ maïn, neáu thoï maïng nôi coõi trôøi Voâ töôûng heát roài, roài sinh xuoáng nôi thieáu trí, thaáp keùm. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù naêm nôi thieàn ñònh bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh trí tueä roäng khaép, hieåu roõ veà taäp taùnh,

nhaän bieát nhaân duyeân sinh khôûi neân caùc phaùp hieän coù laø khoâng ñi, khoâng truï laïi huûy baùng coâng ñöùc höõu vi, neân maát trí tueä cuûa phöông tieän thieän xaûo, hoaëc khoâng tu taäp Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, chæ khen Baùt-nhaõ ba-la-maät, töï noùi: “Baùt- nhaõ laø toái thaéng”, ñoái vôùi naêm Ba-la-maät kia taâm sinh phaân bieät, khoâng nhieáp hoùa chuùng sinh baèng boán Nhieáp söï; taâm thöôøng voâ töôùng, voâ vi, cho laø toái thaéng, vi dieäu. Ngöôøi aáy trí chöa thaønh thuïc neân laïi rôi xuoáng ñöôøng taø. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù saùu nôi Baùt-nhaõ bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh tu taäp haïnh A-lan-nhaõ öa thích ôû nôi tónh laëng, nôi röøng nuùi vaéng veû, khoâng heà ñaém chaáp. Laïi hoaøn toaøn khoâng goàm chöùa, khoâng ôû nôi ñaïo tuïc, an nhieân, khoâng duïng coâng, khoâng ñoäng trí, cuõng chaúng hoïc taäp veà

nghóa saâu xa, cuõng chaúng thaønh thuïc cho chuùng sinh; cuõng chaúng nghe phaùp Phaät, cuõng chaúng löôøng xeùt veà con ñöôøng höôùng ñeán. Neáu coù nôi giaûng giaûi nghóa thaâm dieäu cuõng chaúng ñi ñeán nghe, cuõng chaúng hoûi han, cuõng chaúng tìm kieám caùc baäc Thieän tri thöùc. Do thích ôû choán A-lan-nhaõ neân taâm coøn nhieàu phieàn naõo. Neáu khoâng tröø boû caùc chuûng töû phieàn naõo ñeå ñaït ñeán taùm con ñöôøng Thaùnh ñaïo, thì Boà-taùt tu haønh nhö vaäy tuy ôû nôi vaéng laëng, nhöng khoâng taïo ñöôïc lôïi ích cho mình vaø ngöôøi. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù baûy nôi A-lan-nhaõ bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh giaûng noùi phaùp thaâm thuùy, lôøi hay yù ñeïp, oai ñöùc goàm thaâu toùm moïi chuùng. Hoaëc coù chuùng sinh coù theå thoï nhaän giaùo phaùp, laïi khoâng truyeàn trao. Hoaëc thaáy nhöõng keû caên trí aùm ñoän ngu si khoâng theå laõnh thoï giaùo phaùp thì laïi ñem phaùp Phaät hieån thò. Baïch Theá Toân! Ñaáy laø chöôùng ngaïi thöù taùm thuoäc phaàn quy y bieån phaùp bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh taäp hoïc caùc thöù luaän giaûi cuûa ngoaïi ñaïo theá gian, xaû boû nghóa lyù thaâm dieäu nôi Ñaïi thöøa, taùn döông caùc hoïc thuyeát cuûa ngoaïi ñaïo. Hoaëc thaáy coù ngöôøi saùng suoát, an nhaøn baøn luaän veà ngoaïi ñaïo thì thích noùi, öa nghe, cho laø ñöùc toát. Khi aáy, trong hoäi chuùng, chö Thieân thích nghe phaùp Ñaïi thöøa neân ñi ñeán ñaïo traøng, nhöng laïi nghe giaûng neâu veà luaän giaûi cuûa ngoaïi ñaïo, taâm sinh aùo naõo, quay veà boån cung, noùi lôøi nhö vaày: “Thieän nam naøy nay ñaõ huûy dieät phaùp thieän giaùo cuûa Nhö Lai, Boà-taùt tu haønh ñoái vôùi phaùp röôøng coät nhö vaäy, côù sao laïi neâu daïy luaän thuyeát cuûa ngoaïi ñaïo nôi theá gian, öa thích hyù luaän, xaû boû Ñaïi thöøa? Vì sao? Vì phaùp thaâm dieäu cuûa chö Phaät Nhö Lai thaønh baäc Ñaúng chaùnh giaùc chaúng nhaân nôi hyù luaän cuûa ngoaïi ñaïo theá tuïc maø thaønh töïu Boà-ñeà.”

Baïch Theá Toân! Nhöng Boà-taùt tu haønh aáy hoïc theo taát caû ngoân luaän cuûa ngoaïi ñaïo maø che giaáu phaùp cuûa Nhö Lai. Ngöôøi nhö vaäy ñoái vôùi söï giaùo hoùa cuûa phaùp Phaät ñeå thaønh töïu Ñaúng chaùnh giaùc chæ chuyeân thöïc haønh vieäc huûy dieät. Baïch Theá Toân! Ñaây laø chöôùng ngaïi thöù chín veà söï ngaên che phaùp thaâm dieäu cuûa Phaät, laïi taùn döông caùc thöù hyù luaän cuûa ngoaïi ñaïo bò ma daãn daét nôi Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh chaïy theo baïn aùc, cho laø Thieän trí thöùc, cuøng keát laøm baïn beø; baïn aùc kia chuyeân khieán Boà-taùt xaû boû chuùng sinh, khoâng khieán thaønh töïu ñaày ñuû, laïi chaúng khieán hoä trì phaùp Phaät, daïy ôû nôi choán vaéng laëng, thieáu coâng söùc, luoân ñem phaùp haïnh cuûa haøng Thanh vaên ñeå trao truyeàn, neáu coù yù nghóa saâu xa töông öng vôùi Ñaïi thöøa thì chaúng phaûi neâu giaûng truyeàn baù. Hoaëc Boà-taùt tu haønh hoïc taäp Ñaïi thöøa, truï nôi vaéng laëng nhaèm tieán ñeán Boà-ñeà, baïn aùc muoán gaây chöôùng ngaïi neân khieán Boà-taùt duyeân döïa vaøo theá gian, noùi raèng: “Boà-taùt tu haønh hôïp vôùi phaùp duyeân döïa vaøo theá gian, neáu daïy hoïc theo phaùp theá gian, thì khieán truï nôi vaéng laëng” ñöôïc hieän baøy ñeå ngoä nhaäp vaøo quaû vò cuûa ngöôøi khaùc, khoâng nhaèm hieån thò haïnh moân voâ thöôïng, quyeát ñònh cuûa Boà-taùt”.

Baïch Theá Toân! Sao goïi laø haïnh moân voâ thöôïng quyeát ñònh cuûa Boà-taùt? Haïnh moân ñoù coù möôøi loaïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Döïa vaøo tín caên, nhaän Thieän tri thöùc chæ daïy.
2. Sieâng caàu dieäu phaùp nhö cöùu löûa chaùy ñaàu.
3. Ñoái vôùi phaùp thieän thì chæ daïy, thích truï nôi chaùnh nòeâm, thöôøng sieâng naêng tu

hoïc.

1. Chaùnh caàn tinh taán, ñaõ ñöôïc phaùp ñoù roài thì taâm khoâng boû.
2. Khoâng thích caùi vui cuûa rieâng mình, chæ öôùc muoán taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho

chuùng sinh.

1. Vì caàu giaùo phaùp neân khoâng tieác thaân maïng.
2. Ñoái vôùi ba möôi hai töôùng toát vaø taùm möôi veû ñeïp laøm thanh tònh coõi Phaät, tu taäp caùc thöù haønh trang coâng ñöùc, khoâng nhaøm chaùn.
3. Oai nghi toång trì thaønh töïu vieân maõn.
4. Nôi heát thaûy ñòa vò cuûa theá gian taâm khoâng ñaém nhieãm, neân tu taäp haïnh ñaïi Baùt- nhaõ ba-la-maät.
5. Vöôït hôn taát caû trí tueä nôi phöông tieän thieän xaûo cuûa quaû vò Thanh vaên vaø Duyeân giaùc.

Baïch Theá Toân! Ñaây laø möôøi haønh nghieäp voâ thöôïng quyeát ñònh cuûa Boà-taùt. Boà-taùt tu haønh phaûi neân tu taäp. Caùc thöù baïn aùc aáy, khoâng hieån thò vieäc thieän, traùi laïi gaây taïo chöôùng ngaïi ñaïo, noùi vôùi Boà-taùt: “Neáu oâng sieâng naêng, tu taäp khoå nhoïc thì coù theå thaønh Phaät. Taâm khoâng neân bieáng treã, ngaõ maïn, neân coù theå thaønh töïu Phaät ñaïo. OÂng neáu trong taùm kieáp cho ñeán möôøi kieáp, chaúng thaønh töïu Boà-ñeà, taát khoâng theå caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc”.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt tu haønh khoå haïnh tinh taán, bò ngöôøi khaùc laøm chöôùng ngaïi nôi ñaïo, khieán thoaùi chuyeån vaøo quaû vò Thanh vaên. Ñaây laø chöôùng ngaïi thöù möôøi nôi chaúng phaûi laø Thieän tri thöùc, bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh taâm cao ngaïo ngaõ maïn, vì cao ngaïo neân khoâng chòu khieâm toán ñoái vôùi caùc Sö taêng, Hoøa thöôïng, Yeát-ma oai nghi, moân ñoà, ñaøn-vieät, cho ñeán cha meï, taâm khoâng ñieàu phuïc. Neáu thaáy Boà-taùt tu haønh ñaõ vöôït qua haïnh moân cuûa Boà-taùt, ngoä ñaït haïnh thieän, ñaõ ñöôïc oai nghi, toång trì vieân maõn thì khoâng muoán gaàn guõi, khoâng cuøng hoïc taäp thieän giaùo, cuõng khoâng tìm caàu ñeå thænh vaán. Neáu thaáy ngöôøi töøng tu haïnh Ñaïi thöøa ñaõ bò ma daãn daét, taâm laïi chaáp tröôùc theo ma. Do yù nghóa aáy, neân ngöôøi ñoù laïi tu theo laø haïnh, öa thích baïn taø, chuyeân haønh ñöôøng taø, thoaùi maát Boà-ñeà, nhö con deâ meï ngu si khoâng böôùc tôùi phía tröôùc. Ví nhö vaøo luùc thôøi tieát khoâ haïn, coù ngöôøi nôi vuøng ñaát cao, khoâ ñaõ troàng caây Thieäm-boä, laïi khoâng töôùi nöôùc cho duø coù doøng keânh möông nhöng bò ñaäp ñaát ngaên chaän laáp bít. Ngöôøi aáy tuy troàng maø khoâng töôùi neân caây khoâng moïc ñöôïc.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy. Tröôùc phaùt taâm Boà-ñeà, sau sinh taâm cao ngaïo ngaõ maïn neân thoaùi chuyeån, queân maát lôøi daïy cuûa baäc Thieän tri thöùc, khoâng nghe phaùp Phaät. Hoaëc ñaõ nghe, thoï nhaän, laïi khoâng tu taäp. Ví nhö nöôùc bieån, choã naøo soùng döõ khoâng ñoäng thì ñòa theá nôi aáy truõng thaáp, nöôùc laïi raát saâu, moïi soâng ngoøi, suoái nguoàn ñeàu ñoå veà ñoù.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy. Ñoái vôùi Sö taêng, cha meï, taâm neân khieâm cung, duïng moät ít coâng söùc maø ñaït ñöôïc phaùp lôùn saâu tuøy choã ghi nhôù khieán phaùp nhaäp vaøo taâm. Neáu cao ngaïo ngaõ maïn, khoâng toân kính Sö taêng, cha meï, neân bieát ngöôøi aáy ñaõ bò ma loâi keùo, chaáp tröôùc vaøo ma.

Baïch Theá Toân! Ñaây laø chöôùng ngaïi thöù möôøi moät do cao ngaïo kieâu maïn bò ma daãn

daét.

Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt tu haønh töôùng maïo ñoan nghieâm, chuùng ñeàu

kính ngöôõng, giaøu sang danh giaù keû haàu ngöôøi haï, kho taøng chaâu baùu voâ löôïng. Boà-taùt naøy chaúng caàu haønh trang tích taäp trí tueä. Do söùc maïnh nôi söï giaøu sang tieáng taêm neân say ñaém, bieáng treã, kieâu maïn, chaúng thaáy con ñöôøng chaùnh. Neáu thaáy ngöôøi xuaát gia môùi tu taäp giôùi Boà-taùt, ñaõ ra khoûi phieàn naõo, sieâng naêng haønh trì nhôø vaøo söùc trí tueä laøm

haønh trang doác taâm vì phaùp nhaäp ñònh suoát ngaøy, maùu thòt khoâ caïn, xöông loä roõ, gaày yeáu, sôùm toái tu taäp nhö cöùu löûa chaùy ñaàu. Nhö vaäy, Boà-taùt tu haønh cao ngaïo kieâu maïn kia, neáu thaáy ngöôøi haønh trì nhö treân thì sinh taâm cheâ bai, khinh reû, khoâng cuøng laøm baïn, khoâng theo thoï giaùo vì taâm ngu muoäi, aùm ñoän, voâ trí.

Baïch Theá Toân! Ñaây laø chöôùng ngaïi thöù möôøi hai vì taâm say ñaém bò ma daãn daét cuûa Boà-taùt tu haønh.

Khi aáy, Boà-taùt Haûi Tueä thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaây laø möôøi hai loaïi ma chöôùng Öông-caâu-xa-caâu khieán Boà-taùt tu haønh bò chöôùng ngaïi nôi ñaïo. Neáu Boà-taùt tu haønh khoâng hieåu, khoâng bieát, khoâng xa, khoâng lìa boû voâ minh nhö vaäy haõy coøn khoâng theå gaéng söùc hoïc taäp, theo ñuoåi haønh nghieäp böôùc ñaàu cuûa Boà-taùt, huoáng hoà laø coù theå thaønh töïu ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vì theá, Boà-taùt môùi tu haønh phaûi neân tinh taán, thaâu giöõ taâm, töï giaùc, vöôït qua möôøi hai thöù chöôùng ngaïi daãn daét cuûa taø ma.

# M

1. **Ruùt ra töø kinh Hyù Laïc Nghieâm** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Hieåu roõ veà phöông tieän thieän xaûo, boá thí naêm thöù duïc laïc neân khuyeán hoùa taát caû chuùng sinh, khieán phaùt Boà-ñeà voâ thöôïng.

Baáy giôø, tröôûng laõo Tu-boà-ñeà baûo phu nhaân:

–Naøy thieän nöõ! Choàng cuûa phu nhaân hieän nay ôû nôi choán naøo? Phu nhaân ñaùp:

–Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! Con nay chaúng phaûi chæ coù moät ngöôøi choàng. Vì sao? Vì chuùng sinh trong theá gian bò naêm thöù duïc troùi buoäc chaïy theo moïi vui chôi ñeàu laø choàng cuûa con.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Sao goïi laø phöông tieän thieän xaûo tuøy yù vui chôi? Phu nhaân ñaùp:

–Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! Neáu coù chuùng sinh tham caàu naêm duïc, con seõ duøng cuûa caûi ñeå hoã trôï, giuùp ñôõ, nhöng laïi khuyeán hoùa khieán phaùt taâm Boà-ñeà. Neáu coù chuùng sinh taâm duïc höøng haãy, con seõ trôû laïi boá thí tình aùi vui chôi. Theá neân goïi laø phöông tieän thieän xaûo tuøy yù vui chôi.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñöùc Nhö Lai khoâng cho chuùng sinh ñam meâ nôi duïc laïc. Phu nhaân ñaùp:

–Con nghe trong kinh cuûa Ñöùc Nhö Lai ñaõ noùi: Neáu coù Tyø-kheo thoï trì ca-sa, tích tröôïng, ngoïa cuï, nhieàu loaïi thuoác ñeå trò caùc beänh vaø caùc thöù laët vaët, khoâng neân giöõ nhieàu. Luùc ñoù, ñoàng töû kia cuøng caùc ñaøn-vieät ñi ñeán xoùm laøng, ñöôïc cung caáp ñaày ñuû nhieàu moùn thöôïng dieäu, cuùng döôøng Sö taêng, Hoøa thöôïng, chuùng Taêng cuøng ôû, tuøy theo ñoù maø vui nhaän. Neáu nhaân nôi moät vaät naøy, haïnh aùc dieät tröø maø ñaïo ñöôïc tröôøng toàn. Vì yù nghóa aáy neân Ñöùc Nhö Lai chaáp thuaän cho Tyø-kheo nhaän giöõ vaät nhö vaäy.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñuùng nhö phu nhaân ñaõ noùi, laø chaân thaät khoâng ñoái. Phu nhaân ñaùp:

–Heát thaûy söï tham ñaém vui chôi nôi naêm duïc, Ñöùc Nhö Lai vì phöông tieän aáy, neáu

coù lôïi thì cuõng chaáp thuaän, khoâng ngaên chaën.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Naøy thieän nöõ! Coù bao nhieâu chuùng sinh nhaän nôi phöông tieän thieän xaûo aáy, thoï nhaän söï vui chôi maø thaønh töïu ñaày ñuû ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà?

Phu nhaân ñaùp:

–Neáu nôi hö khoâng trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, soá löôïng tinh tuù hieän coù cho ñeán taän cuøng bieân vöïc, haõy coøn nhaän bieát ñöôïc soá löôïng aáy, coøn nhö cuøng vôùi phöông tieän thieän xaûo cuûa con thoï nhaän söï vui chôi ôû theá gian theo ñaáy ñeå ñieàu phuïc, khuyeán hoùa hoï ñeàu phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà, thì soá löôïng cuûa nhöõng chuùng sinh ñoù nhieàu hôn soá tinh tuù nôi hö khoâng kia.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Naøy thieän nöõ! Phu nhaân laøm sao coù theå khieán caùc chuùng sinh ñaït ñöôïc an laïc? Phu nhaân ñaùp:

–Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! Coù caùc chuùng sinh thích thôø Phaïm thieân, con duøng hyû laïc nôi Töù thieàn tuøy theo yù hoï maø boá thí, sau ñoù khuyeân phaùt taâm Boà-ñeà. Laïi coù chuùng sinh thích thôø Ñeá Thích, con seõ duøng nhöõng dieäu laïc cuûa Ñeá Thích ñeå boá thí, sau ñoù khuyeân phaùt taâm Boà-ñeà. Laïi coù nhöõng chuùng sinh thích ôû nôi caùc haøng chö Thieân, Long vöông, Daï-xoa, Tu-la, Kieàn-thaùt, Kim sí ñieåu cuøng caùc loaøi raén lôùn ñeå vui chôi thì con seõ tuøy theo choã öa thích cuûa hoï maø boá thí ñaày ñuû, sau ñoù khuyeân phaùt taâm Boà-ñeà. Laïi coù chuùng sinh vui thích vôùi nhöõng hoan laïc cuûa baäc Chuyeån luaân thaùnh vöông, cho ñeán haøng quan lôùn, con cuûa toäc hoï noåi tieáng nôi xoùm laøng, thaønh aáp, caùc haøng Baø-la- moân cuøng vôùi daân chuùng, caùc chuùng sinh nhö vaäy, con ñeàu tuøy theo yù thích cuûa hoï maø thí khaép chaúng khieán thieáu soùt, sau ñoù khuyeân phaùt taâm Boà-ñeà. Laïi coù chuùng sinh vui thích ñoái vôùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp. Laïi coù chuùng sinh yù muoán tham ñaém nôi caùc thöù traøng hoa, chuoãi anh laïc, höông boät, höông thoa, y phuïc, tô luïa duøng ñeå trang söùc. Laïi coù chuùng sinh tham ñaém nôi tieàn cuûa, vaøng baïc, chaâu ngoïc, pha leâ, maõ naõo, troáng nhaïc, ñaøn ca… Nhö vaäy, chuùng sinh naøo yù ñaõ vui thích nôi naêm duïc, con ñeàu thí cho hoï, sau ñoù khuyeân phaùt taâm Boà-ñeà.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Thieän nöõ neân bieát! Nhöõng thöù naêm duïc laïc aáy laøm chöôùng ngaïi taùm Thaùnh ñaïo vaø con ñöôøng höôùng ñeán Nieát-baøn kheùo ñaït ñöôïc Voâ sôû ñaéc. Nhöõng thöù naêm duïc aáy khi chaùnh thoï, cuõng coù chuùng sinh do nhaân duyeân naøy neân kheùo ñieàu phuïc, khuyeân hoäi nhaäp vaøo Boà-ñeà. Nghóa naøy theo thöù lôùp laø raát khoù nghó.

Naøy thieän nöõ! Vì vieäc tu taäp cuûa Ñaïi Boà-taùt laø raát khoù, khieán Boà-taùt tu haønh aáy thaønh töïu vieäc thieän neân bieát cuõng laø raát khoù. Vì sao? Vì nhöõng vieäc nhö vaäy ñeàu laø moät loaïi laøm chöôùng ngaïi ñaïo ñoái vôùi chuùng sinh. Cuõng coù caùc loaøi chuùng sinh trôû laïi nhaân nôi ñaáy maø ñieàu phuïc, ñöôïc nhaäp vaøo ñöôøng thieän.

Baáy giôø, trong phaùp hoäi nôi tinh xaù coù hai tröôûng giaû töû ñaõ töøng giao du vôùi phu nhaân, ñöôïc phu nhaân duøng phöông tieän thieän xaûo tuøy choã yù thích vui chôi maø khuyeân vaøo Boà-ñeà voâ thöôïng.

Luùc ñoù, hai tröôûng giaû töû naøy baïch Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà:

–Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Chôù laáy trí cuûa mình ñem so vôùi trí cuûa ngöôøi khaùc. Thöa Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà! YÙ tröôûng laõo theá naøo? Neáu trong ñeøn coøn moät ít daàu, Toân giaû coù theå duøng mieäng thoåi tay quaït ñeå ñeøn taét khoâng?

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Coù theå thoåi taét. Tröôûng giaû töû thöa:

–Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ haønh phaùp Thanh vaên, duøng moät ít trí tueä saùng suoát thì duøng moät trí töï taïi laø coù theå dieät, cuõng laïi nhö vaäy.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! Ví nhö khi kieáp maït, coù baûy maët trôøi hieän ra, do caùc maët trôøi chieáu soi döõ doäi khieán theá gian khôûi leân löûa chaùy lôùn, löûa naøy coù theå duøng nöôùc nôi soâng Haèng daäp taét ñöôïc khoâng?

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà noùi:

–Traêm ngaøn nöôùc bieån coøn khoâng theå daäp taét, huoáng nöõa laø nöôùc nôi soâng Haèng. Tröôûng giaû töû thöa:

–Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! AÙnh saùng nôi trí tueä voâ löôïng, voâ bieân, aùnh saùng nôi coâng ñöùc voâ löôïng voâ bieân cuûa Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Neáu Boà-taùt tu haønh ôû trong haèng haø sa soá kieáp, ñem naêm thöù duïc vui thích, thoï nhaän hoan laïc nôi theá gian thì Boà-taùt tu haønh trí tueä saùng suoát, coâng ñöùc saùng suoát naøy khoâng theå gaéng nhaän nhöng coù theå dieät ñöôïc. Ví nhö coù moät ngöôøi ngheøo beänh, ñi tìm thaày thuoác ñeå chöõa trò. Do ngöôøi ngheøo khoå maø thaày thuoác laïi ôû xa xoâi, luùc ñoù, ngöôøi ngheøo beänh kia muoán tröø khoûi beänh thì phaûi coù tieàn mua thuoác uoáng môùi heát beänh. Vì sao? Vì ngöôøi ngheøo beänh aáy do khoâng coøn söùc löïc tieàn baïc. Haøng Thanh vaên cuõng vaäy, thaâu giöõ taâm tu möôøi hai haïnh Ñaàu-ñaø, moät mình ôû nôi A-lan-nhaõ, thích maëc y xaáu, sau ñoù giaûi thoaùt khoûi phieàn naõo ôû theá gian.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! Gioáng nhö ngöôøi ngheøo khoå bò beänh, thaày thuoác gioûi tuøy theo beänh maø cheá ra thuoác ñeå chöõa trò, Thanh vaên caàu giaûi thoaùt cuõng laïi nhö vaäy.

Laïi nöõa, ví nhö quoác vöông doøng hoï Saùt-lôïi ñaõ thoï phaùp Quaùn ñaûnh, neáu vua laâm

beänh, löông y vì vua hoøa hôïp thuoác quyù nhö: quang traïch, höông myõ, thaàn khaåu, cam ñieàm töù chi, an thaùi… ñem cho vua uoáng. Vua uoáng thuoác roài, laïi phuïng hieán aâm nhaïc, höông hoa vui thích, laáy ñoù laøm hoan laïc. Nhôø phöông tieän naøy maø quoác vöông khoûi beänh.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! Cuõng gioáng nhö vaäy! Nhö coù Boà-taùt tu haønh duøng phöông tieän thieän xaûo, tuøy yù vui thích thoï naêm thöù duïc laïc, do hoan laïc maø thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Tröôûng laõo Tu-boà-ñeà neân bieát! Nhö vua beänh, phaûi cho uoáng loaïi thuoác thöôïng dieäu, Boà-taùt tu haïnh cuõng laïi nhö vaäy, nhôø dieäu löïc nôi trí tueä theo phöông tieän thieän xaûo neân ñöôïc giaûi thoaùt.

# M

1. **Ruùt ra töø kinh Thieän Xaûo Phöông Tieän** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Nguyeân nhaân phaïm troïng chöôùng cuûa Boà-taùt tu haønh theo hoïc haïnh Thanh vaên.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Voâ Thöôïng Tueä:

–Naøy thieän nam! Neáu coù Tyø-kheo tu haïnh Boà-taùt maø phaïm caùc troïng toäi, roài duøng phöông tieän thieän xaûo neân coù theå dieät tröø. Vì yù nghóa ñoù neân nay ta giaûng noùi veà nhaân duyeân khoâng phaïm.

Boà-taùt Voâ Thöôïng Tueä baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt tu haønh vì sao bò phaïm? Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Neáu Boà-taùt tu haønh tu taäp phaùp haïnh cuûa haøng Thanh vaên, giaû söû trong traêm ngaøn kieáp, uoáng caùc loaïi coû thuoác, hoa quaû, coù theå nhaãn chòu caùc lôøi noùi thieän aùc cuûa chuùng sinh, tu taäp phaùp ñònh cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Ñaây laø Boà-taùt tu haønh phaïm toäi raát naëng.

Naøy thieän nam! Ví nhö haøng Thanh vaên phaïm boán troïng toäi roài, hieän roõ nôi thaân naêm aám, laïi khoâng coù khaû naêng vaøo ñöôïc Nieát-baøn. Thieän nam! Cuõng laïi nhö vaäy, neáu Boà-taùt tu haønh khoâng lìa boû Thanh vaên, khoâng saùm hoái toäi kia, khi aáy Boà-taùt tu haønh laïi khoâng theå thaønh töïu ñaïo quaû Ñaúng chaùnh giaùc, khoâng theå nhaäp vaøo Nieát-baøn Voâ dö nôi quaû vò cuûa Phaät.

# M

1. **Ruùt ra töø kinh Thaéng Tích** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Neâu Boà-taùt tu haønh maø thoaùi chuyeån vaøo trong haïnh Thanh vaên.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi bò ñau maét, traûi qua moät thaùng duøng thuoác chöõa trò, maét daàn daàn laønh, thaáy ñöôïc. Nhöng laïi coù ngöôøi thuø haèn duøng ngoïn laù taát-baùt phaåy vaøo trong maét, khieán ngöôøi aáy maét saùng bò muø toái nhö cuõ. Neáu Boà-taùt tu haønh, luùc tu Ñaïi thöøa, thoaùi chuyeån vaøo haøng Thanh vaên, caên aùm ñoän aáy gioáng nhö ngöôøi voâ trí, duøng boät traéng chieân-ñaøn hoøa laãn vôùi buøn dô thoa leân thaân theå, chieân-ñaøn traéng kia hoøa vôùi aùc khí neân muøi cuûa noù tröôùc kia khoâng coøn nghe nöõa. Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy, do hoïc taäp haïnh cuûa Thanh vaên neân haønh trang cuûa coâng ñöùc bò caáu nhieãm oâ, khoù gaëp haïnh Phaät, laïi khoâng theå tuï hoäi vôùi caùc Boà-taùt ñaït quaû vò thanh tònh trong chuùng hoäi.

# M

1. **Ruùt ra töø kinh Nhö Lai Taïng** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Quaùn nieäm veà nhaân quaû nhaãn nhuïc cuûa Nhö Lai.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp:

–Ví nhö coù ngöôøi ngaõ xuoáng ñaát roài trôû laïi duøng ñaát choáng ñaát maø ñöùng daäy. Ca- dieáp neân bieát! Cuõng laïi nhö vaäy, neáu ôû trong giaùo phaùp cuûa Phaät maø ñieân ñaûo thì bò ñoïa vaøo ñòa nguïc Voâ giaùn. Neáu thoï trì Thaùnh ñöùc cuûa Nhö Lai thì töø trong ñòa nguïc laïi ñöôïc ra khoûi. Sao goïi laø nöông töïa nôi Ñöùc Nhö Lai, laïi coù theå nhaát taâm nhôù nghó veà Thaùnh ñöùc cuûa Phaät, y theo lôøi daïy ñeå tu haønh?

Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Giaû söû duøng taâm khoâng thanh tònh ñeå quaùn saùt Ñöùc Nhö Lai haõy coøn töï ñaït ñöôïc ñaïi lôïi ích, huoáng nöõa laø duøng taâm thanh tònh quaùn saùt Nhö Lai thì phöôùc ñoù laø voâ löôïng.

Phaät baûo:

–Ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi, chæ coù duøng voâ soá caùc thöù yù haønh quaùn saùt Nhö Lai ñeàu seõ vì ñaây maø giaûng noùi veà con ñöôøng höôùng ñeán Nieát-baøn.

Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp thöa:

–Nay con ñaõ hieåu lôøi chæ daïy cuûa Nhö Lai, thaø ôû trong giaùo phaùp cuûa Phaät maø phaïm toäi, coøn hôn laø thôø ngoaïi ñaïo vaø hoïc caùc haïnh aùc. Vì lyù do ñoù, neáu ôû trong giaùo phaùp cuûa Nhö Lai haønh toäi phi phaùp, ñaõ khôûi leân haønh aùc thì nhaân cuûa Nieát-baøn coù theå bò dieät. Neáu thôø ngoaïi ñaïo, khôûi leân haønh aùc thì ñeàu ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, chòu caùc baùo aùc.

Phaät noùi:

–Ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi! Ca-dieáp neân bieát! Ví nhö coù ngöôøi cheâ bai caây Töû ñaøn höông, vöùt boû neùm xuoáng ñaát, huûy baùng cho laø khoâng theå thoï duïng. Naøy Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Töû ñaøn höông kia laïi coù theå toûa muøi thôm tôùi ngöôøi cheâ bai kia chaêng?

Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Baïch Theá Toân! Muøi thôm cuûa Töû ñaøn höông ñoù bay tôùi ngöôøi cheâ bai kia, gioáng nhö tröôùc khoâng khaùc.

Phaät noùi:

–Ca-dieáp neân bieát! Neáu coù chuùng sinh chuyeân nhôù nghó veà Nhö Lai, hoaëc thaáy Nhö Lai, hoaëc nghe danh hieäu cuûa Nhö Lai, thì nhöõng chuùng sinh aáy ñeàu ñöôïc huaân taäp phaùp moân giaûi thoaùt, cuõng laïi nhö vaäy.

gia.

M

1. **Ruùt ra töø kinh Kim Quang Thöôïng Thaéng Tyø-ni** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Ñoàng nöõ Kim Quang Thaéng vôùi nhaân duyeân cuûa möôøi thöù haïnh nguyeän xin xuaát

Baáy giôø, Ñoàng töû Vaên-thuø-sö-lôïi noùi vôùi Ñoàng nöõ Kim Quang Thaéng:

–Ngöôi vì sao neân nghe Phaät phaùp? Ñoàng nöõ ñaùp:

–Do thích nghe phaùp, neân nghe phaùp cuûa Ñöùc Nhö Lai ñaõ giaûng noùi ñeå tu haønh. Khi aáy, Ñoàng nöõ nöông vaøo oai thaàn cuûa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, cuøng dieäu löïc nôi

coâng ñöùc trí tueä cuûa thieän caên mình, ôû trong phaùp hoäi kia thuyeát phaùp lieân tuïc, nhaân ñoù,

moät vaïn hai ngaøn chuùng sinh phaùt taâm caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Laïi coù naêm traêm haøng trôøi, ngöôøi, tröôùc ôû trong taïng Boà-taùt tu taäp caên laønh, luùc ñoù laø nhöõng Boà-taùt giaùc ngoä veà phaùp moân Voâ sinh. Laïi coù ba vaïn hai ngaøn haøng trôøi, ngöôøi, xa lìa phieàn naõo, döùt heát traàn caáu, ñaït ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh.

Luùc naøy, Ñoàng nöõ thuyeát phaùp laøm cho taâm hoï ñeàu vui möøng, neân nhaäp vaøo phaùp moân giaûi thoaùt tuøy thuaän toû ngoä saâu xa. Ñaõ hieåu phaùp roài, trôû laïi ñoái tröôùc Boà-taùt Vaên- thuø-sö-lôïi ñaûnh leã, naêm voùc saùt ñaát, xin xuaát gia:

–Cuùi xin Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñem taâm ñaïi Töø bi thuaän nghe veà phaùp aáy. con nguyeän ñôøi naøy ñöôïc döï vaøo haøng xuaát gia.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Ñoàng nöõ neân bieát! Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình vui thích xuaát gia, caïo boû raâu toùc, thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Tröôùc heát laø vì taát caû chuùng sinh, caét ñöùt moïi phieàn naõo, khieán caøng tinh taán. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, duøng nöôùc saïch nhuoäm maøu saéc, taïo ra y phuïc, ca-sa, ngoïa cuï thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Vì tröôùc heát laø döùt tröø maøu saéc tham, saân, si cuûa heát thaûy chuùng sinh, khieán caøng tinh taán, ñoù goïi laø Boà- taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, thoï cuï tuùc giôùi thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Vì neáu thaáy chuùng sinh phaïm giôùi, thì khieán hoï thaâu giöõ caùc haïnh, döùt ñieàu aùc, tu taäp ñieàu laønh, ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, moät mình ôû nôi tòch tónh, thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Vì Boà-taùt tröôùc heát tröø dieät moïi ngu si cuûa chuùng sinh nôi naêm ñöôøng khieán hoï truï vaøo trí tueä. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, truï vaøo hình töôùng oai nghi, thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Do tröôùc heát laø vì chuùng sinh phaùt taâm ñaïi Töø, Bi, Hyû, Xaû. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, tu taäp tinh taán taïo coâng ñöùc thieän caên thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Vì phaûi khuyeán hoùa chuùng sinh phaùt khôûi caên laønh, tu taäp coâng ñöùc. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, yù caàu Nieát-baøn, thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Tröôùc heát laø vì heát thaûy chuùng sinh kieân taâm doác caàu con ñöôøng höôùng ñeán Nieát-baøn. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, dieät tröø phieàn naõo nôi töï thaân thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Tröôùc heát neân vì taát caû chuùng sinh, sieâng naêng caàu tinh taán ñeå döùt tröø phieàn naõo cho hoï. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, nguyeän toû ngoä nôi thaân taâm, thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Tröôùc heát vì taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh neân khieán toû ngoä veà thaân taâm. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, ñeå giaûi thoaùt aùch naïn cho mình, thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Tröôùc heát laø nhaèm cöùu aùch naïn cuûa chuùng sinh, khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, chaùn lìa phieàn naõo, thì khoâng neân xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Tröôùc heát vì taïo thaønh töïu troïn veïn cho taát caû chuùng sinh, thích truï ôû theá gian. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Neáu Boà-taùt tu haønh töï mình thích xuaát gia, nguyeän vaøo Nieát-baøn, thì khoâng neân

xuaát gia nhö vaäy. Vì sao? Tröôùc heát laø laøm vieân maõn heát thaûy coâng ñöùc thieän caên cuûa Nhö Lai. Ñoù goïi laø Boà-taùt xuaát gia.

Laïi nguyeän cho taát caû chuùng sinh mau ñöôïc xuaát gia, ñoù laø xuaát gia. Laïi coù theå khoâng coøn thaáy loãi laàm cuûa chuùng sinh, ñoù laø xuaát gia.

Laïi xaû boû taát caû moïi trôû ngaïi tröø dieät toäi loãi, ñoù laø xuaát gia.

Phaøm laø xuaát gia buoäc taâm leä thuoäc nôi ngöôøi khaùc, neáu Boà-taùt tu haønh thì chaúng phaûi bò leä thuoäc.

Ñoàng nöõ thöa:

–Vì sao xuaát gia goïi laø leä thuoäc nôi ngöôøi khaùc? Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Phaøm ngöôøi xuaát gia phaûi leä thuoäc nôi giôùi caám, phaûi gìn giöõ khoâng phaïm. Ñoù laø leä thuoäc nôi ngöôøi khaùc.

Phaøm ngöôøi xuaát gia leä thuoäc nôi thieàn ñònh, khoâng neân taùn loaïn. Ñoù laø leä thuoäc nôi ngöôøi khaùc.

Phaøm ngöôøi xuaát gia leä thuoäc nôi trí tueä, khoâng neân ngu si. Ñoù laø leä thuoäc nôi ngöôøi khaùc.

Laïi leä thuoäc nôi giaûi thoaùt, ñoù laø leä thuoäc nôi ngöôøi khaùc. Khoâng neân bò troùi buoäc, ñoù laø leä thuoäc nôi ngöôøi khaùc.

Ñoàng nöõ thöa:

–Thöa Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi! Nhö theá naøo laø Boà-taùt tu haønh chaúng bò leä thuoäc ngöôøi khaùc?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi:

–Neáu Boà-taùt tu haønh, khoâng thoï nhaän haønh ngöôøi khaùc thì chaúng phaûi leä thuoäc ngöôøi khaùc, cuõng chaúng chaïy theo saéc cuûa ngöôøi khaùc, cuõng chaúng phaûi trí cuûa ngöôøi khaùc, hay lôøi noùi cuûa ngöôøi khaùc. Boà-taùt töï coù trí Nhaát thieát trí, vì theá khoâng neân leä thuoäc ngöôøi khaùc.

Khi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi giaûng noùi phaùp xuaát gia naøy, coù naêm traêm Boà-taùt ñeàu töï côûi ca-sa thöôïng dieäu treân thaân ñem daâng cuùng cho Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi khoaùc treân thaân Boà-taùt, noùi nhö vaày:

–Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ giaûng noùi veà nhaân duyeân xuaát gia hoaøn toaøn chaân thaät khoâng hö doái. Chuùng ta töø nay phaûi neân tu hoïc.

Baáy giôø, ñoàng nöõ Kim Quang Thaéng ñaéc phaùp veà baûn nguyeän hoùa ñoä ñaït ñeán bôø giaùc, ñöôïc aùnh saùng trí tueä, dieät tröø toái taêm, thaáy roõ toäi loãi nôi sinh töû, duyeân khôûi cuûa phieàn naõo, lieàn ñaûnh leã Ñoàng töû Vaên-thuø-sö-lôïi, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng roài leân xe quay veà baûn cung.

# M

1. **Ruùt ra töø kinh Haøng Phuïc Ma** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Ma vì Boà-taùt tu haønh noùi hai möôi loaïi ma chöôùng. Boà-taùt neân nhaän bieát khoâng chaáp giöõ.

Baáy giôø, Thieân töû Thieän Kieân ôû trong chuùng hoäi thaáy ma Ba-tuaàn hoùa hieän hình Phaät ngoài nôi ñaïo traøng, Thieân töû hoûi Ba-tuaàn:

–Vöøa roài, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaõ noùi veà ma Ba-tuaàn hay taïo chöôùng ngaïi nôi haønh nghieäp cuûa Boà-taùt tu haønh. Xin Ma vöông noùi cho, sao goïi laø Boà-taùt tu haønh bò ma

chöôùng?

Khi noùi lôøi naøy roài, thì ma Ba-tuaàn nhö chôït tænh laïi hoùa ra hình cuõ, thöa vôùi Thieân

töû:

–Boà-taùt tu haønh goàm coù hai möôi loaïi ma chöôùng:

1. Caàu giaûi thoaùt, sôï haõi theá gian, cuùng döôøng vaø tu hoïc caùc luaän cuûa Du-giaø. Neân

bieát, ñoù laø ma chöôùng.

1. Tìm caàu töôùng khoâng, xa lìa khoâng sinh. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
2. Tu phaùp voâ vi, khoâng thích thieän caên, coâng ñöùc cuûa phaùp höõu vi. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
3. Choã tu taäp thieàn ñònh, khoâng thích moân ñònh cuûa theá gian. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
4. Choã hieån baøy giaùo phaùp, khoâng khieán phaùt taâm ñaïi Töø. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
5. Tìm caàu con ñöôøng tinh taán coù ñöùc, ñoái vôùi ngöôøi phaù giôùi laïi sinh giaän döõ, cheâ bai. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
6. Taùn döông ñaïo haïnh cuûa Thanh vaên, ngaên che Ñaïi thöøa. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
7. Taùn döông Theá ñeá ñaõ giaûng noùi, neáu nghe veà nghóa khoâng khoâng chaáp tröôùc, voâ töôùng cuûa Ñaïi thöøa thì coù theå che laáp. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
8. Ñaõ hieåu roõ con ñöôøng höôùng ñeán ñaïo Boà-taùt, laïi khoâng caàu saùu Ba-la-maät. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
9. Töï khen ngôïi veà tinh taán, khoâng khuyeân chuùng sinh töø boû bieáng treã ngaõ maïn. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
10. Tu taäp coâng ñöùc, khoâng nhôù nghó veà Boà-ñeà voâ thöôïng. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
11. Tu taäp thieàn ñònh, chaùnh kieán. Khoâng thaáy roõ veà chaùnh kieán cuûa chuùng sinh. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
12. Chí caàu döùt tröø phieàn naõo, chaúng nguyeän ôû trong ba coõi. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
13. Tuy duøng trí tueä quaùn saùt Töø bi maø khoâng thöïc haønh. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
14. Choã tu taäp haïnh thieän, neáu chaúng phaûi laø theo phöông tieän thieän xaûo. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
15. Khoâng tu hoïc kinh ñieån nôi Boà-taùt taïng cuûa Ñaïi thöøa maø laïi hoïc taäp caùc luaän cuûa theá gian, ngoaïi ñaïo. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
16. Thoâng ñaït tueä hoïc nhöng tieác giöõ kinh phaùp, sôï ngöôøi khaùc hoïc taäp vaø hieåu bieát. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
17. Taän taâm ñoái vôùi caùc vieäc theá gian, voán khoâng coù yù hoïc hoûi phaùp vi dieäu. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
18. Neáu Boà-taùt tu haønh thaáy giaûng noùi veà Ñaïi thöøa. Laïi khoâng cung kính, hoïc taäp, cuõng khoâng cuùng döôøng. Neáu thaáy ngöôøi haønh thöøa Thanh vaên, Duyeân giaùc thì theo hoï hoïc taäp, töông öng, hoøa hôïp. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.
19. Neáu Boà-taùt tu haønh ñaït ñöôïc danh tieáng vang khaép, khoâng choã thieáu soùt, hoaëc chính mình gaëp caùc baäc Thích, Phaïm, Töù vöông, Ñeá chuùa, ñaïi thaàn, tröôûng giaû, ñeàu khoâng hieån baøy voâ löôïng Thaùnh ñöùc cuûa Nhö Lai, khoâng cuùng döôøng, cuõng khoâng kính

thuaän. Neân bieát, ñoù laø ma chöôùng.

Thieân töû neân roõ! Boà-taùt tu haønh coù hai möôi loaïi ma chöôùng raát lôùn nhö vaäy, phaûi neân thaâu giöõ taâm, giaùc ngoä nhö giaùo phaùp ñaõ daïy. Boà-taùt tu haønh nhaäp vaøo thöù vò cuûa Ñaïi thöøa roài, phaùt taâm Boà-ñeà, tu Thieàn ñònh ba-la-maät, hoaëc ñang nguû nghæ haõy coøn khoâng muoán nhaäp vaøo quaû vò cuûa haøng Thanh vaên.

# M

**19. Ruùt ra töø kinh Phuù-laâu-na Sôû Vaán** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Boà-taùt tu haønh bò tri thöùc aùc neân coù boán loaïi nhaân duyeân thoaùi boû Boà-ñeà, nhaäp vaøo nôi giaûi thoaùt cuûa haøng Thanh vaên.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Thaùnh giaû Phuù-laâu-na:

–Phuù-laâu-na neân bieát! Boà-taùt tu haønh coù boán thöù phaùp töông öng khieán thoaùi boû Boà-ñeà, trôû laïi nhaäp vaøo quaû vò Thanh vaên. Nhöõng gì laø boán?

1. Neáu Boà-taùt tu haønh bò baïn tri thöùc aùc cuøng hoïc haïnh aùc. Nhöõng baïn aùc naøy khieán Boà-taùt xa lìa haïnh Phaät, xaû boû chuùng sinh, noùi vôùi Boà-taùt: “OÂng coù theå chaùn ñuû veà haønh nghieäp nhö vaäy, ba coõi xa vôøi khoå naõo voâ cuøng, theá gian thoï sinh, phieàn naõo keát chöùa khoâng chuùt döøng nghæ, thaønh Phaät raát khoù, taïi gia töø boû theá tuïc laïi caøng raát khoù, chæ khieán taâm meät nhoïc, quaù laâu xa neân chôù tu taäp. OÂng cuõng chöa ñöôïc thoï kyù thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, oâng nay söùc löïc yeáu ñuoái, khoâng theå vöôït qua con ñöôøng cuûa naêm coõi, giöõa ñöôøng khoâng theå ñoaïn tuyeät.” Boà-taùt tu haønh nghe lôøi naøy roài taâm sinh thoaùi lui, mang noãi saàu lo, töùc ôû trong Boà-taùt haïnh, taâm khoâng vui thích.

Phuù-laâu-na neân bieát! Ñoù laø phaùp thöù nhaát, Boà-taùt tu haønh thoaùi boû Boà-ñeà, nhaäp vaøo neûo giaûi thoaùt cuûa haøng Thanh vaên.

1. Neáu Boà-taùt tu haønh khoâng nghe ñaïo haïnh cuûa Boà-taùt, chaúng nghe kinh ñieån nôi Boà-taùt taïng coâng ñöùc tích taäp cuûa Boà-taùt, choã neâu baøy veà giôùi caám cuûa Boà-taùt, höôùng ñeán con ñöôøng saùu Ba-la-maät, töông öng vôùi phaùp chöùng ñaéc, ñeàu chaúng töøng nghe. Ñaõ chaúng töøng nghe neân khoâng theå nhö phaùp tu taäp, khoâng bieát duøng haïnh moân gì ñeå tu haønh, haïnh moân gì ñeå xa lìa, neân theo phaùp thöù lôùp naøo ñeå taïo taùc, phaùp nhö theá naøo khoâng neân hoïc taäp. Sao goïi laø phaùp haønh cuûa Thanh vaên? Sao goïi laø phaùp moân cuûa Boà-taùt? Ñaõ chöa roõ raøng, chaúng bieát phaùp naøo ñeå tu, neân tu thì khoâng tu, khoâng neân tu laïi tu. Boà-taùt tu haønh nhö theá thì Boà-ñeà daàn daàn toån giaûm, ñaïo taâm daàn daàn phoùng tuùng, trong loøng khieáp sôï, xaû maát haïnh nguyeän xöa, thoaùi maát Boà-ñeà.

Phuù-laâu-na neân bieát! Boà-taùt tu haønh thoaùi maát Boà-ñeà nhö vaäy maø nhaäp vaøo neûo giaûi thoaùt cuûa haøng Thanh vaên.

1. Neáu Boà-taùt tu haønh khôûi leân dò kieán, nhaøm chaùn thaân mình, chaáp hai beân taø vaø chaùnh, khoâng lìa haïnh naøy, neân nghe phaùp yeáu voâ thöôïng thaâm dieäu ñeå ñöôïc khai ngoä, traùi laïi sinh phæ baùng, khinh cheâ, baát tín. Do huûy baùng phaùp neân cheát bò ñoïa vaøo ñòa nguïc Voâ giaùn, laïi khoâng thaáy nghe Phaät phaùp, laïi khoâng tu Ñaïi thöøa, khoâng gaëp Thieän tri thöùc. Vì khoâng gaëp Thieän tri thöùc cho neân haïnh thieän bò lui suït, nhaäp vaøo haïnh aùc, caùch xa baïn laønh, hoøa hôïp vôùi ngöôøi aùc, queân maát baûn nieäm, boû quaû vò Boà-taùt thöøa, khoâng cöùu ñoä chuùng sinh trong ba coõi, khoâng theo haønh nghieäp cuûa Ñaïi thöøa.

Phuù-laâu-na neân bieát! Ñaáy laø phaùp thöù ba töông öng neân thoaùi maát Boà-ñeà, nhaäp vaøo neûo giaûi thoaùt cuûa haøng Thanh vaên.

1. Neáu Boà-taùt tu haønh nghe phaùp yeáu thaâm dieäu khoâng giaûng noùi cho chuùng sinh,

bieáng treã, ngaõ maïn, giaáu kín, suït luøi, taâm khoâng muoán neâu giaûng chæ duøng moät ít coâng söùc ñeå tu hoïc, keo kieät phaùp cuûa Phaät, khoâng thaâu giöõ chuùng sinh. Do toäi naøy, neân choã suy nieäm daàn daàn tieâu dieät, nòeâm haønh dieät roài neân khoâng theå löôøng xeùt veà phaùp nghóa, cuõng khoâng gaéng nhaän moät phaàn giaùo phaùp, khi boû thaân naøy, thoaùi maát Boà-ñeà.

Phuù-laâu-na neân bieát! Ñaây laø phaùp thöù tö töông öng khieán thoaùi maát Boà-ñeà, nhaäp vaøo giaûi thoaùt cuûa Thanh vaên.

# M

**20. Ruùt ra töø kinh Baûo Ñoàng Phu Nhaân Sôû Vaán** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Boà-taùt tu haønh boán loaïi thaät ngöõ khoâng hö doái, vöôït qua caùc haønh cuûa Thanh vaên, khoâng nhaøm chaùn.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo phu nhaân Baûo Ñoàng:

–Boà-taùt tu haønh coù ba loaïi thaät ngöõ khoâng hö doái. Nhöõng gì laø ba?

1. Khoâng löøa doái chö Phaät, Nhö Lai.
2. Khoâng löøa doái taát caû chuùng sinh.
3. Khoâng löøa doái chính mình.

Phu nhaân neân bieát! Nhö theá naøo laø Boà-taùt tu haønh khoâng löøa doái Nhö Lai, khoâng löøa doái taát caû chuùng sinh vaø khoâng löøa doái chính mình?

Neáu Boà-taùt tu haønh, phaùt taâm Boà-taùt roài, sau ñoù phaùt nguyeän muoán chöùng qua Thanh vaên, A-la-haùn phu nhaân neân bieát. Boà-taùt naøy laø löøa doái Nhö Lai, löøa doái chuùng sinh vaø löøa doái chính mình.

Sao goïi laø khoâng löøa doái?

Neáu Boà-taùt tu haønh, phaùt taâm Boà-ñeà roài, duø gaëp caùc khoå naõo böùc baùch, cho ñeán bò taø ma, ngoaïi ñaïo Ni-kieàn ñuøa côït, maéng chöûi, huûy nhuïc, duøng lôøi noùi hình dung ra nhö dao, kieám, thöông, giaùo, ñaâm vaøo taâm toån thöông… nhöng Boà-taùt tu haønh khoâng kinh sôï, khoâng ñoäng loaïn, khoâng giaáu dieám, khoâng thieáu thoán, khoâng saàu lo, khoâng aên naên, ñeàu coù theå nhaãn chòu, kieân coá khoâng boû taâm baùu Boà-ñeà, khoâng dôøi ñoåi, khoâng lay ñoäng, ôû trong ba coõi cöùu ñoä chuùng sinh, quy y Voâ ñaúng Voâ thöôïng Boà-ñeà, cho ñeán trong töøng saùt-na khoâng nghó gì khaùc, thöôøng nghó veà chö Phaät, nguyeän chuyeån phaùp luaân, thaâu nhaän chuùng sinh, sinh ñaïi oai löïc, hieän roõ söùc maïnh lôùn, haïnh thieän beàn chaéc tu taäp tinh taán, chaúng chaïy theo lôøi noùi cuûa ngöôøi khaùc, khoâng gì coù theå haøng phuïc.

Phu nhaân neân bieát! Boà-taùt tu haønh nhö vaäy laø khoâng löøa doái chuùng sinh, khoâng löøa doái chính mình. Neáu coù Boà-taùt haønh trì nhö vaäy, ñoù laø thaät ngöõ toái ñaïi, voâ thöôïng.

Laïi nöõa, coù boán loaïi nhaân duyeân khieán Boà-taùt tu haønh khoâng löøa doái Nhö Lai:

1. Taâm kieân coá.
2. Taâm oai löïc.
3. Coù söùc maïnh khoâng bieáng treã.
4. Trì giôùi tinh taán.

Laïi coù boán loaïi nhaân khieán khoâng löøa doái taát caû chuùng sinh:

1. Tu hoïc kieân coá.
2. Taâm Töø ban vui.
3. Taâm Bi cöùu khoå.
4. Thaâu nhaän giaùo hoùa chuùng sinh.

Laïi coù boán loaïi nhaân khieán khoâng löøa doái chính mình:

1. Taâm kieân coá.
2. Taâm kieân coá gaáp boäi.
3. Taâm khoâng dua nònh, meâ hoaëc.
4. Taâm khoâng doái traù.

Phu nhaân neân bieát! Boà-taùt tu haønh töùc hoäi nhaäp vaøo quaû vò thaät ngöõ baäc nhaát, khoâng lìa boû Boà-ñeà, haïnh nguyeän quaù khöù cuõng chaúng dôøi ñoåi, chaúng lay ñoäng.

Khi aáy, phu nhaân Baûo Ñoàng thöa vôùi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Toân giaû coù theå duøng thaân nöõ ñeå thuyeát phaùp cho chuùng sinh khoâng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Nay ta haõy coøn chaùn thaân nam töû, huoáng nöõa laø thoï thaân ngöôøi nöõ. Phu nhaân thöa:

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Toân giaû thaät söï chaùn thaân naøy chaêng? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Thaät söï laø chaùn thaân naøy. Phu nhaân noùi:

–Vì yù nghóa naøy neân Boà-taùt tu haønh vöôït hôn haún taát caû chuùng sinh. Vì sao? Vì neáu haøng Thanh vaên chaùn, rieâng Boà-taùt thì khoâng coù taâm chaùn. Neáu haøng Thanh vaên coù choã nghi hieàm, Boà-taùt thì khoâng theá.

Thanh vaên chaùn lìa naêm aám, saùu nhaäp, Boà-taùt thì khoâng chaùn lìa. Thanh vaên chaùn vieäc thaâu giöõ thaân phaàn, Boà-taùt thì khoâng chaùn. Thanh vaên nhaøm chaùn söï nhieáp hoùa ba coõi, Boà-taùt thì khoâng chaùn. Thanh vaên chaùn sinh töû ôû theá gian, Boà-taùt thì khoâng chaùn.

Thanh vaên chaùn lìa coâng ñöùc höõu vi, Boà-taùt tích taäp moïi haønh trang cuûa coâng ñöùc, khoâng chaùn.

Thanh vaên chaùn taïo duyeân vôùi chuùng sinh, Boà-taùt laøm thaønh thuïc taâm chuùng sinh neân keát duyeân khoâng chaùn.

Thanh vaên chaùn lìa xoùm laøng, Boà-taùt khoâng chaùn luoân hoäi nhaäp nôi caùc quoác aáp, xoùm laøng, cung vua.

Thanh vaên töï chaùn veà phieàn naõo, Boà-taùt coù theå thaâu giöõ chuùng sinh, khoâng chaùn phieàn naõo.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát neân bieát! Thanh vaên ñaõ nhaøm chaùn xa lìa caùc haønh, Boà-taùt ñeàu coù theå thaâu nhaän, giaùo hoùa neân khoâng chaùn.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Boà-taùt tu haønh nhö vaäy, duøng oai löïc gì, do khí theá gì maø taâm khoâng nhaøm chaùn? Phu nhaân ñaùp:

–Boà-taùt tu haønh taâm coù taùm loaïi töông öng khieán khoâng nhaøm chaùn. Nhöõng gì laø

taùm?

1. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh luoân hieän baøy oai löïc taâm Töø khoâng naõo haïi.
2. Uy löïc nôi taâm Bi thaønh töïu ñaày ñuû cho chuùng sinh.
3. Kheùo tu taäp haïnh nguyeän voâ taùc.
4. Uy löïc cuûa trí tueä neân tröø dieät phieàn naõo.
5. Uy löïc cuûa phöông tieän thieän xaûo, khoâng coù meät moûi.
6. Uy löïc nôi coâng ñöùc neân khoâng thoaùi chuyeån.
7. Uy löïc cuûa trí tueä neân dieät tröø ngu si.
8. Uy löïc cuûa tinh taán ñaày ñuû hoäi nhaäp, khoâng boû nguyeän xöa.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát neân bieát! Boà-taùt tu haønh coù taùm loaïi naêng löïc haïnh nguyeän

töông öng neân taâm khoâng nhaøm chaùn.

# M

**21. Ruùt ra töø kinh Baûo Tích** *(noùi roõ moät haïnh)*:

-Boà-taùt tu haønh so saùnh vôùi con ñöôøng cuûa Thanh vaên. Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Gioáng nhö maët traêng cuøng vôùi ngoâi sao, khoâng theå boû maët traêng ñeå tröôùc heát nghó veà caùc ngoâi sao. Ngöôøi trí cuõng vaäy, Boà-taùt tu haønh cuõng laïi nhö vaäy. Vì tu taäp neân chaúng phaûi xaû boû nieäm tröôùc veà Thanh vaên. Laïi nöõa, gioáng nhö chö Thieân vaø ngöôøi nôi theá gian cuøng ñem söùc maøi duõa ngoïc löu ly laøm cho saùng trong, nhöng khoâng do ñaâu laøm bieán ñoåi ngoïc baùu pha leâ, duø coù lau chuøi, maøi duõa roài cuõng trôû laïi nhö cuõ.

Ca-dieáp neân bieát! Haøng Thanh vaên cuõng laïi nhö vaäy. Giaû söû trì giôùi thanh tònh haønh möôøi hai haïnh Ñaàu-ñaø, heát thaûy thieàn ñònh töông öng, nhöng khoâng theå laøm ñöôïc vieäc an toïa nôi coäi Boà-ñeà thaønh töïu baäc Ñaúng chaùnh giaùc.

Naøy Ca-dieáp! Ví nhö maøi duõa ngoïc baùu pha leâ trò giaù voâ löôïng traêm ngaøn, laøm lôïi ích cho voâ soá chuùng sinh. Ca-dieáp neân bieát! Cuõng laïi nhö vaäy, neáu Boà-taùt tu haønh ñaïo haïnh thanh tònh roài, khi aáy, khieán cho voâ löôïng traêm ngaøn Thanh vaên, Duyeân giaùc nhaäp vaøo phaùp moân giaûi thoaùt.

